



**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

—
Compte rendu intégral

—
Integraal verslag

—
**Séance plénière du
LUNDI 18 JUILLET 2016**

—
**Plenaire vergadering van
MAANDAG 18 JULI 2016**

(Séance de l'après-midi)

(Namiddagvergadering)

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlbru.irisnet.be

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@bruparl.irisnet.be

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

SOMMAIRE**INHOUD**

EXCUSÉS	8	VERONTSCHULDIGD	8
PROPOSITION D'ORDONNANCE ET PROJETS D'ORDONNANCE	8	VOORSTEL VAN ORDONNANTIE EN ONTWERPEN VAN ORDONNANTIE	8
Proposition d'ordonnance de MM. Emmanuel De Bock, Jamal Ikazban, Ahmed El Khannouss, René Coppens, Fouad Ahidar et Paul Delva modifiant la Nouvelle loi communale afin d'appliquer aux conseillers communaux le même régime que celui des bourgmestres et échevins en matière de somme de traitements (n ^{os} A-301/1 et 2 – 2015/2016).	8	Voorstel van ordonnantie van de heren Emmanuel De Bock, Jamal Ikazban, Ahmed El Khannouss, René Coppens, Fouad Ahidar en Paul Delva tot wijziging van de Nieuwe Gemeentewet teneinde de regeling die van toepassing is op de burgemeesters en de schepenen ook toe te passen op de gemeenteraadsleden wat het bedrag van de bezoldigingen betreft (nrs. A-301/1 en 2 – 2015/2016).	8
Discussion générale – Orateurs :	9	Algemene bespreking– Sprekers:	9
Mme Martine Payfa, rapporteuse Mme Barbara Trachte (Ecolo) M. René Coppens (Open Vld) M. Johan Van den Driessche (N-VA) M. Youssef Handichi (PTB*PVDA-GO!)		Mevrouw Martine Payfa, rapporteur Mevrouw Barbara Trachte (Ecolo) De heer René Coppens (Open Vld) De heer Johan Van den Driessche (N-VA) De heer Youssef Handichi (PTB*PVDA-GO!)	
M. Emmanuel De Bock (DéFI) Mme Mathilde El Bakri (PTB*PVDA-GO!)		De heer Emmanuel De Bock (DéFI) Mevrouw Mathilde El Bakri (PTB*PVDA-GO!)	
M. Michaël Verbauwhede (PTB*PVDA-GO!)		De heer Michaël Verbauwhede (PTB*PVDA-GO!)	
Mme Annemie Maes (Groen)		Mevrouw Annemie Maes (Groen)	
Discussion des articles	16	Artikelsgewijze bespreking	16
Projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération entre la Région de Bruxelles-Capitale, la Communauté française et la Commission communautaire française, relatif à l'équipement mis à disposition dans le cadre de la refondation de	19	Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Franse Gemeenschap en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de terbeschikkingstelling van voorzieningen in	19

l'enseignement qualifiant et à la collaboration entre les centres de technologies avancées et les centres de référence professionnelle (n ^{os} A-370/1 et 2 – 2015/2016).		het kader van de herziening van het kwalificerend onderwijs en de samenwerking tussen de centra voor gevorderde technologieën en de beroepsreferentiecentra (nrs. A-370/1 en 2 – 2015/2016).	
Discussion générale – Orateurs :	19	Algemene bespreking – Sprekers:	19
Mme Jacqueline Rousseaux (MR) M. Bruno De Lille (Groen) Mme Hannelore Goeman (sp.a) M. Paul Delva (CD&V) M. Stefan Cornelis (Open Vld) M. Didier Gosuin, ministre		Mevrouw Jacqueline Rousseaux (MR) De heer Bruno De Lille (Groen) Mevrouw Hannelore Goeman (sp.a) De heer Paul Delva (CD&V) De heer Stefan Cornelis (Open Vld) De heer Didier Gosuin, minister	
Discussion des articles	25	Artikelsgewijze bespreking	25
Projet d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires (n ^{os} A-365/1 et 2 – 2015/2016).	25	Ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen (nrs. A-365/1 en 2 – 2015/2016).	25
Discussion générale – Orateurs :	25	Algemene bespreking – Sprekers:	25
M. Pierre Kompany, rapporteur M. Bruno De Lille (Groen) Mme Cieltje Van Achter (N-VA) M. Michaël Verbauwhede (PTB*PVDA-GO!) De heer Paul Delva (CD&V) Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État		De heer Pierre Kompany, rapporteur De heer Bruno De Lille (Groen) Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA) De heer Michaël Verbauwhede (PTB*PVDA-GO!) M. Paul Delva (CD&V) Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris	
Discussion des articles	36	Artikelsgewijze bespreking	36
STATUT DU PERSONNEL DES SERVICES PERMANENTS DU PARLEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE	36	PERSONEELSSTATUUT VAN DE PERMANENTE DIENSTEN VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT	36
Modifications du statut du personnel visant à compléter l'article 34 et à adapter le cadre du personnel	36	Wijzigingen van het personeelsstatuut houdende aanvulling van artikel 34 en aanpassing van de personeelsformatie	36

Discussion – Orateur :	36	Bespreking – Spreker:	36
M. Fouad Ahidar, rapporteur		De heer Fouad Ahidar, rapporteur	
Discussion des articles	37	Artikelsgewijze bespreking	37
ORGANE DE CONCILIATION DANS LE CADRE DES SYSTÈMES DE TÉLÉPÉAGE	37	BEMIDDELENDE INSTANTIE IN HET KADER VAN DE ELEKTRONISCHE TOLHEFFINGSSYSTEMEN	37
QUESTIONS ORALES	38	MONDELINGE VRAGEN	38
Question orale de M. Bernard Clerfayt		Mondelinge vraag van de heer Bernard Clerfayt	
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,		aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,	
concernant "les études ZIR Josaphat".		betreffende "de studies GGB Josaphat".	
Question orale de M. Bernard Clerfayt		Mondelinge vraag van de heer Bernard Clerfayt	
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,		aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,	
concernant "les contrats d'axes".		betreffende "de asovereenkomsten".	
Question orale de Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz		Mondelinge vraag van mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz	
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-		aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,	

Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "l'engagement de personnel affecté à la sécurité".

Question orale de M. Johan Van den Driessche

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "les cellules de sécurité intégrées locales en Région de Bruxelles- Capitale".

Question orale de M. Johan Van den Driessche

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "l'activité touristique en Région de Bruxelles-Capitale".

Question orale de Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de aanwerving van veiligheidspersoneel".

Mondelinge vraag van de heer Johan Van den Driessche

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de Lokale Integrale Veiligheidscellen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".

Mondelinge vraag van de heer Johan Van den Driessche

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de toeristische activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".

Mondelinge vraag van mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

concernant "l'engagement de personnel affecté à la sécurité".

Question orale de Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "l'installation d'œuvres d'art dans les parcs et espaces verts gérés par Bruxelles Environnement".

Question orale de Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "la liste rouge des espèces menacées en Belgique et en Région bruxelloise".

Question orale de M. Johan Van den Driessche

à Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique,

concernant "les déchets sauvages dans la Région : état des lieux et actions entreprises".

betreffende "de aanwerving van veiligheidspersoneel".

Mondelinge vraag van mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "de plaatsing van kunstwerken in de door Leefmilieu Brussel beheerde parken en groene ruimten".

Mondelinge vraag van mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "de rode lijst van de in België en het Brussels Gewest bedreigde diersoorten".

Mondelinge vraag van de heer Johan Van den Driessche

aan mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke Sportinfrastructuur en Openbaar Ambt,

betreffende "het in kaart brengen en bestrijden van zwerfvuil in het gewest".

PRÉSIDENCE : M. CHARLES PICQUÉ, PRÉSIDENT.
VOORZITTERSCHAP: DE HEER CHARLES PICQUÉ, VOORZITTER.

- La séance est ouverte à 14h38.

- De vergadering wordt geopend om 14.38 uur.

EXCUSÉS

VERONTSCHULDIGD

M. le président.- Ont prié d'excuser leur absence :

De voorzitter.- Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- Mme Corinne De Permentier ;
- Mme Joëlle Milquet ;
- M. Ridouane Chahid ;
- Mme Françoise Bertieaux ;
- M. Emin Özkara ;
- M. Amet Gjanaj ;
- M. Eric Bott.

- mevrouw Corinne De Permentier;
- mevrouw Joëlle Milquet;
- de heer Ridouane Chahid;
- mevrouw Françoise Bertieaux;
- de heer Emin Özkara;
- de heer Amet Gjanaj;
- de heer Eric Bott.

**PROPOSITION D'ORDONNANCE ET
PROJETS D'ORDONNANCE**

**VOORSTEL VAN ORDONNANTIE EN
ONTWERPEN VAN ORDONNANTIE**

PROPOSITION D'ORDONNANCE DE MM. EMMANUEL DE BOCK, JAMAL IKAZBAN, AHMED EL KHANNOUSS, RENÉ COPPENS, FOUAD AHIDAR ET PAUL DELVA MODIFIANT LA NOUVELLE LOI COMMUNALE AFIN D'APPLIQUER AUX CONSEILLERS COMMUNAUX LE MÊME RÉGIME QUE CELUI DES BOURGMESTRES ET ÉCHEVINS EN MATIÈRE DE SOMME DE TRAITEMENTS (N^{OS} A-301/1 ET 2 – 2015/2016).

VOORSTEL VAN ORDONNANTIE VAN DE HEREN EMMANUEL DE BOCK, JAMAL IKAZBAN, AHMED EL KHANNOUSS, RENÉ COPPENS, FOUAD AHIDAR EN PAUL DELVA TOT WIJZIGING VAN DE NIEUWE GEMEENTEWET TENEINDE DE REGELING DIE VAN TOEPASSING IS OP DE BURGEMEESTERS EN DE SCHEPENEN OOK TOE TE PASSEN OP DE GEMEENTERAADSLEDEN WAT HET BEDRAG VAN DE BEZOLDIGINGEN BETREFT (NRS. A-301/1 EN 2 – 2015/2016).

Discussion générale

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

La parole est à Mme Payfa, rapporteuse.

Mme Martine Payfa, rapporteuse.- En début de commission, le principal auteur de la proposition d'ordonnance, M. De Bock, explique que le texte à l'examen est relativement simple et technique. La Nouvelle loi communale plafonne déjà les traitements des bourgmestres et échevins à 150% de l'indemnité des députés, et la proposition vise à mettre les conseillers communaux sur un pied d'égalité.

S'ensuit un débat entre les commissaires Trachte et De Bock. La première déclare que l'article 2 de l'ordonnance du 12 janvier 2006 sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics s'applique déjà aux conseillers communaux. Quant à son article 3, il dispose que la règle des 150% s'applique aux mandataires publics.

L'oratrice regrette de constater que, malheureusement, certains articles de cette ordonnance n'ont toujours pas été mis en œuvre, parce que les arrêtés nécessaires n'ont pas été pris.

M. De Bock rétorque à ces arguments que la Nouvelle loi communale est un texte fondateur et qu'il a été surpris de constater qu'elle prévoit des éléments pour les bourgmestres et échevins, mais pas pour les conseillers communaux.

À l'examen des articles, M. Courtois dépose des amendements visant à apporter une précision afin d'éviter une confusion sur la notion de mandat dérivé. Après les précisions apportées par l'auteur de la proposition, confirmant qu'effectivement, il s'agit de mandats dérivés du mandat effectif, M. Courtois retire ses amendements. Il le fait à la condition que le rapport mentionne le souhait du MR que les traitements et rémunérations visés par la règle de plafonnement à 150% soient ceux liés au mandat originaire du conseiller communal, à ses mandats dérivés et à ses mandats, fonctions et charges publics d'ordre politique.

L'ensemble de la proposition d'ordonnance est adopté par douze voix et une abstention.

Algemene bespreking

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

Mevrouw Payfa, rapporteur, heeft het woord.

Mevrouw Martine Payfa, rapporteur (*in het Frans*).- *Bij het begin van de commissie stelde de heer De Bock, hoofdindienaar van het voorstel, dat de tekst relatief eenvoudig en technisch is. In de Nieuwe Gemeentewet zijn de bezoldigingen van de burgemeesters en schepenen reeds geplafonneerd op 150% van de vergoeding van de volksvertegenwoordigers. Met het voorstel willen de indieners de gemeenteraadsleden op gelijke voet stellen.*

Daarop volgde een debat tussen mevrouw Trachte en de heer De Bock. Mevrouw Trachte stelde daarbij dat artikel 2 van de ordonnantie van 12 januari 2006 betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de openbare mandatarissen reeds van toepassing is op gemeenteraadsleden. Volgens artikel 3 is de regel van 150% van toepassing op openbare mandatarissen.

Zij betreurde dat bepaalde artikelen van die ordonnantie nog steeds niet van kracht zijn, omdat de besluiten daartoe nog niet genomen werden.

De heer De Bock antwoordde daarop dat hij verbaasd was over het feit dat de Nieuwe Gemeentewet elementen bevatte voor burgemeesters en schepenen, maar niet voor gemeenteraadsleden.

De heer Courtois diende amendementen in om verwarring te vermijden omtrent het begrip 'afgeleid mandaat'. Daarop gaf de indiener van het voorstel nadere verklaring en bevestigde dat het gaat om de van het verkozen mandaat afgeleide mandaten. De heer Courtois trok zijn amendementen in op voorwaarde dat het verslag de wens van de MR vermeldde dat de regel van 150% betrekking heeft op bezoldigingen in het kader van het oorspronkelijke mandaat van het gemeenteraadslid, zijn afgeleide mandaten en zijn mandaten, functies en openbare verantwoordelijkheden van politieke aard.

(Applaudissements)

M. le président.- La parole est à Mme Trachte.

Mme Barbara Trachte (Ecolo).- Le texte qui vous est proposé aujourd'hui vise à appliquer la règle du plafond de 150% d'indemnités parlementaires aux conseillers communaux. Ce texte n'est pas la révolution de la gouvernance qui est pourtant annoncée dans l'accord de majorité et que nous attendons depuis deux ans. Ce texte n'est même pas l'amorce possible de cette révolution puisque ce texte est non seulement inutile, mais en plus, il crée la confusion.

En effet, comme Mme Payfa l'a rappelé dans son rapport, l'ordonnance de 2006 sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois prévoit déjà d'appliquer un plafond de 150% aux conseillers communaux. En effet, son article 2 prévoit que, parmi les mandataires publics, il faut compter les conseillers communaux et son article 3 prévoit que la somme des rémunérations perçues en rétribution des activités exercées par les mandataires publics ne peut excéder 150% du montant de l'indemnité parlementaire perçue par les membres de la Chambre des représentants.

C'est donc extrêmement clair. Cet article, contrairement à d'autres articles de cette ordonnance de 2006, ne demande absolument aucune mesure d'exécution. L'existence de l'application de cette règle du plafond de 150% aux conseils communaux ne fait aucun doute depuis cette date. Je suis très étonnée qu'aucun d'entre vous ne s'en soit aperçu, ni au moment de la rédaction du texte, ni jusqu'à présent, puisque ce texte est maintenu au vote.

Il nous semble donc inutile d'adopter une ordonnance prévoyant cette disposition. Pire encore, ce texte pourrait créer de la confusion, dès lors que le texte de l'ordonnance de 2006 et celui soumis aujourd'hui à votre vote ne sont pas identiques. Il ressort très clairement de nos débats en commission que les avantages de toutes natures sont bien comptés dans la règle de 150%, comme le

Het geheel van het voorstel van ordonnantie werd aangenomen met twaalf stemmen bij één onthouding.

(Applaus)

De voorzitter.- Mevrouw Trachte heeft het woord.

Mevrouw Barbara Trachte (Ecolo) *(in het Frans).*- *De voorliggende tekst heeft tot doel de regel van 150% van de vergoedingen van de volksvertegenwoordigers ook op de gemeenteraadsleden toe te passen. De tekst brengt niet de bestuurlijke revolutie op gang die in het meerderheidsakkoord is opgenomen en waar we nu al twee jaar op wachten. Hij creëert enkel verwarring.*

In de ordonnantie van 2006 met betrekking tot de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen lezen we in artikel 2 dat de gemeenteraadsleden tot de openbare mandatarissen worden gerekend en in artikel 3 dat de bezoldigingen van openbare mandatarissen niet hoger mogen liggen dan 150% van de parlementaire vergoeding die de leden van de Kamer van Volksvertegenwoordigers ontvangen.

Dit is een glasheldere tekst, die geen enkele uitvoeringsmaatregel behoeft. Er bestaat geen enkele twijfel over de toepassing van die regel. Het verbaast mij dat niemand dat heeft opgemerkt.

Het lijkt Ecolo dan ook zinloos om een ordonnantie goed te keuren, waarin die bepaling is opgenomen. Deze tekst is bovendien niet identiek aan die uit 2006, wat alleen maar tot verwarring kan leiden. Uit de debatten in de commissie bleek duidelijk dat voordelen van alle aard onder de 150%-regel vallen.

Ecolo zal zich bijgevolg bij de stemming onthouden. Wij staan al sinds 2006 achter deze regel, maar het lijkt ons nutteloos en zelfs gevaarlijk om vandaag een tekst goed te keuren waarin dezelfde regel in andere bewoordingen wordt vastgelegd.

*(Applaus bij Ecolo, Groen en PTB*PVDA-GO!)*

We zouden erop moeten toezien dat alle

prévoient l'ordonnance de 2006 et le texte que nous devons adopter aujourd'hui.

Mon groupe s'abstiendra sur ce texte. Nous sommes pour cette règle depuis 2006 et notre avis n'a pas changé en dix ans, mais il est aujourd'hui inutile et dangereux, en raison du risque de confusion, d'adopter un texte prévoyant la même chose en des termes différents.

En conclusion, je souhaiterais dire à ceux qui défendent l'évaluation des politiques publiques que charité bien ordonnée commence par soi-même.

*(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo, de Groen et du PTB*PVDA-GO !)*

Et qu'avant de rédiger un nouveau texte, avant même de mettre en branle toute la machine parlementaire et d'exiger le vote du parlement, il serait utile de veiller à connaître les textes qui existent déjà et à les appliquer.

*(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo, de Groen et du PTB*PVDA-GO !)*

M. le président.- La parole est à M. Coppens.

M. René Coppens (Open Vld) *(en néerlandais).*- *Mon groupe soutiendra cette proposition de résolution. Il est logique, selon nous, d'appliquer aux conseillers communaux les mêmes règles que celles en vigueur pour les bourgmestres et échevins. Désormais, ces règles seront enfin claires pour tous.*

M. le président.- La parole est à M. Van den Driessche.

M. Johan Van den Driessche (N-VA) *(en néerlandais).*- *La N-VA soutient le principe qui sous-tend cette proposition d'ordonnance, mais émet toutefois deux réserves.*

Tout d'abord, il existe une autre ordonnance poursuivant le même objectif, ce qui risque de

parlementsleden de geldende teksten kennen en toepassen, vooraleer het parlement aan een nieuwe tekst begint.

*(Applaus bij Ecolo, Groen en PTB*PVDA-GO!)*

De voorzitter.- De heer Coppens heeft het woord.

De heer René Coppens (Open Vld).- Mijn fractie zal dit voorstel van ordonnantie, dat ik mee heb ondertekend, goedkeuren. Het is vooreerst niet meer dan redelijk om de bezoldigingsregels die gelden voor de burgemeesters en schepenen, ook toe te passen voor gemeenteraadsleden. Dat is een kwestie van gelijkheid en billijkheid ten aanzien van alle lokale verkozenen. Door deze aanpassing van de Nieuwe Gemeentewet zullen de nieuwe regels voor iedereen definitief duidelijk worden. Er zal dan ook geen ruimte meer zijn voor twijfel of discussie over het onderwerp.

De voorzitter.- De heer Van den Driessche heeft het woord.

De heer Johan Van den Driessche (N-VA).- De N-VA staat volledig achter het principe van dit voorstel van ordonnantie. De uitgangspunten zijn correct. We hebben alleen problemen met de uitwerking ervan.

Een eerste bekommernis is dat er al een andere

donner lieu à des divergences d'interprétation.

Ensuite, que se passera-t-il si le maximum est dépassé ? Quand et comment la correction sera-t-elle opérée ?

Ces deux points nous font douter de la qualité de la proposition d'ordonnance.

(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)

M. le président.- La parole est à M. Handichi.

M. Youssef Handichi (PTB*PVDA-GO!).- Nous ne comprenons pas très bien pourquoi vous déposez le texte maintenant alors qu'une ordonnance de 2006 traite de cette question. Mais soit, je vous remercie d'ouvrir le débat. J'en profiterai pour revenir sur les rémunérations des mandataires, de tous les mandataires, des conseillers communaux aux députés.

Le PTB soutient cette idée de plafonner les revenus des mandataires. Toutefois, le plafond fixé est beaucoup trop élevé pour les conseillers communaux, mais aussi pour tous les autres mandataires. La référence, à savoir 150% du salaire des députés, est beaucoup trop élevée.

Vous connaissez notre position : il n'est pas normal qu'un député gagne trois fois plus que le salaire moyen belge. Quand on sait que 50% des Bruxellois ont un revenu imposable inférieur à 13.746 euros, soit 1.141 euros par mois, on comprend que la plupart des élus, ici, soient déconnectés de la réalité que vit la population de notre Région.

Il y a quelques semaines encore, nous avons débattu du coût que représentait l'augmentation des prix du stationnement à la Ville de Bruxelles. M. Close nous avait dit qu'une telle décision était difficile à prendre, mais qu'il l'avait malgré tout prise... Pour lui qui gagne bien plus de 6.000 euros par mois, une telle mesure paraît juste, bien entendu. Comment vit-on l'augmentation des tarifs de la STIB quand on reçoit un abonnement gratuit de la

rechtsbron bestaat. Er is namelijk een ordonnantie die dezelfde doelstelling heeft. Het is altijd gevaarlijk om dezelfde kwestie op twee manieren te reglementeren. Dat kan leiden tot interpretatieverschillen.

Verder is het blijkbaar niet duidelijk wat er moet gebeuren wanneer het maximum overschreden wordt. Waar en op welke wijze wordt er dan gecorrigeerd?

Wegens die twee punten twijfelt de N-VA aan de kwaliteit van het voorstel van ordonnantie.

(Applaus bij de N-VA)

De voorzitter.- De heer Handichi heeft het woord.

De heer Youssef Handichi (PTB*PVDA-GO!). *(in het Frans).*- *De PTB begrijpt niet goed waarom deze tekst ter stemming voorligt, terwijl een ordonnantie uit 2006 de kwestie regelt. Ik grijp deze gelegenheid echter graag aan om het nog eens te hebben over de vergoedingen voor alle openbare mandatarissen.*

De PTB steunt het idee om een maximum op te leggen voor de bezoldigingen van mandatarissen. Het huidige maximum van 150% van de bezoldiging van de volksvertegenwoordigers is echter veel te hoog.

Wij vinden het niet normaal dat een volksvertegenwoordiger drie keer meer verdient dan de gemiddelde Belg. De helft van de Brusselaars moet het doen met 1.141 euro per maand. De meeste verkozenen in dit parlement kunnen zich nauwelijks voorstellen wat voor leven die mensen leiden.

Enkele weken geleden debatteerden we hier nog over de stijging van de parkeertarieven in Brussel-Stad. De heer Close zei dat het moeilijk was om die beslissing te nemen, maar dat hij die toch zou doorvoeren. Voor iemand die 6.000 euro per maand verdient, lijkt dat uiteraard een rechtvaardige maatregel. Bovendien reizen parlementsleden gratis en in eerste klasse met het openbaar vervoer. Ze merken het dan ook niet als een rit met tram, bus, metro of trein duurder wordt.

STIB, des sociétés TEC ou De Lijn, et de la SNCB, en première classe par-dessus le marché ?

Je m'adresse au MR. Effectivement, quand on gagne 6.000 euros par mois, il est normal que l'on vote au niveau fédéral une augmentation de la TVA sur l'électricité et que l'on considère un saut d'index pour les travailleurs comme allant de soi.

(poursuivant en néerlandais)

Pour la N-VA, le CD&V et l'Open Vld, un saut d'index est tout à fait normal.

(poursuivant en français)

Au PTB, on vit avec un salaire moyen de travailleur, le mien est le même que lorsque j'étais chauffeur à la STIB. Nous ne faisons pas de la politique pour nous enrichir. Nous pensons que ce principe doit s'appliquer à l'ensemble des mandataires : députés, bourgmestres, échevins, conseillers communaux, membres des conseils d'entreprises et des conseils d'administration des organismes d'intérêt public. Nous défendons des mandats publics exercés en fonction de l'intérêt général.

Vous dites aux citoyens de se serrer la ceinture en ne devant pas le faire vous-mêmes. On entend beaucoup de gens dire qu'il faut limiter le cumul des mandats. Nous sommes d'accord. Mais quand je lis dans l'édition de ce matin du journal La Libre Belgique que le PS, le cdH et le MR veulent se débarrasser en Wallonie du décret relatif au cumul des mandats, j'en doute.

Comme chaque année à la mi-août, le Moniteur belge va publier la liste des mandats, des fonctions et professions exercés par nos élus politiques. Comme chaque année, le site Cumuleo va les décortiquer, révélant des dossiers et une certaine manière de faire de la politique de plusieurs élus, membres de différents partis politiques. Pour l'année 2014, par exemple, Pascale Peraita, présidente du CPAS et conseillère communale PS à Bruxelles, cumulait 26 mandats dont 12 étaient rémunérés ; et Frédéric Nimal de DÉFI, le remplaçant de Cécile Jodogne comme échevin à Schaerbeek, exerce aussi 12 mandats rémunérés sur 16 ! La conseillère communale MR Clémentine Barzin cumulait, pour sa part, 15 mandats dont 11 étaient rémunérés. Malheureusement, il existe

Ik richt me in het bijzonder tot de MR. Hun parlamentsleden die 6.000 euro per maand verdienen, vinden het maar normaal dat de federale regering de btw op elektriciteit verhoogt en hebben geen probleem met een indexsprong.

(verder in het Nederlands)

Ook de N-VA, de CD&V en de Open Vld beschouwen een indexsprong als een normale zaak.

(verder in het Frans)

De volksvertegenwoordigers van de PTB moeten het doen met het gemiddelde arbeidersloon. Ik verdien vandaag evenveel als toen ik nog buschauffeur was. Wij stappen niet in de politiek om er rijker van te worden en dat zou voor alle openbare mandatarissen moeten gelden. Wie een openbaar mandaat uitoefent, moet het algemeen belang dienen.

U verlangt van de burger dat hij de buikriem aanhaalt, maar zelf doet u dat niet. Heel wat mensen vinden dat het cumuleren van mandaten moet stoppen en de PTB is het daarmee eens. In de krant lees ik echter dat de PS, het cdH en de MR het Waals decreet over het gelijktijdig uitoefenen van meerdere mandaten overboord willen gooien.

Zoals elk jaar zal in het Belgisch Staatsblad binnenkort een lijst van de mandaten, functies en beroepen verschijnen die de volksvertegenwoordigers uitoefenen. En zoals elk jaar zal ook nu weer blijken dat meerdere leden van verschillende partijen ettelijke betaalde mandaten cumuleren. Ik raad u aan om eens een kijkje te nemen op de website van Cumuleo, waar u die informatie kunt vinden.

De beste manier om het aantal mandaten te beperken, is de bezoldigingen van de mandatarissen binnen de perken houden.

De PTB dient dan ook vier amendementen in op dit voorstel van ordonnantie, om de bezoldigingen van de mandatarissen beter af te stemmen op het gemiddelde Belgische loon en om het vastgelegde maximum toe te passen op alle mandatarissen, ook bij de instellingen van openbaar nut.

*(Applaus bij PTB*PVDA-GO!)*

encore bien d'autres exemples de ce type. Je n'aurai pas le temps de tous les énoncer, mais je vous conseille d'aller regarder sur le site Cumuleo pour en savoir plus.

Nous entendons beaucoup de gens dire qu'il faut limiter les mandats. Pour nous, la meilleure manière de le faire, c'est de limiter fortement le salaire des mandataires.

C'est pour cette raison que nous déposons quatre amendements à cette proposition d'ordonnance, pour adapter le salaire des mandataires au salaire moyen belge, et pour étendre ce plafond à tous les mandataires publics, conseillers communaux, mais aussi députés, échevins et bourgmestres. Et je n'oublie ni mon ancien patron à la STIB ni tous les patrons d'organismes d'intérêt public.

*(Applaudissements sur les bancs du PTB*PVDA-GO !)*

M. le président.- La parole est à M. De Bock.

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- Je voulais dire à Mme Trachte que j'entends ses arguments. Elle a d'ailleurs développé les mêmes en commission.

L'ordonnance de 2006 est en effet postérieure à la loi communale. Or, quand l'ordonnance a été adoptée, la disposition relative aux bourgmestres et échevins n'a pas été enlevée de la loi communale.

Je reste cohérent et je reprends le même argument. Si on ne l'a pas retirée, c'est qu'elle était importante, sinon on aurait dû faire prévaloir l'ordonnance de 2006.

Pour ma part, j'avoue avoir une préférence pour la Nouvelle loi communale par rapport à l'ordonnance de 2006 qui n'a jamais été appliquée. Cela n'enlève rien au texte de l'ordonnance. Cependant, à partir du moment où le texte de la Nouvelle loi communale ne reprend pas le parallélisme, je trouve qu'il est plutôt sain de pouvoir l'organiser et qu'il n'y ait aucune ambiguïté. Un tiens vaut mieux que deux tu l'auras.

Prenons le Code du logement que vous avez réécrit. Il contient un certain nombre de dispositions remaniées du Code civil. Est-ce parce que le Code civil n'est pas assez clair ? Non, on a simplement

De voorzitter.- De heer De Bock heeft het woord.

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) *(in het Frans).*- *Ik begrijp de argumenten van mevrouw Trachte. De ordonnantie van 2006 dateert van na de Gemeentewet en de bepaling in verband met de burgemeesters en schepenen werd destijds niet uit die wet geschrapt. Dat betekent dat het om een belangrijke bepaling ging, anders had de ordonnantie voorrang gekregen.*

Zelf geef ik de voorkeur aan de Nieuwe Gemeentewet boven de ordonnantie van 2006 die nooit werd toegepast. Dat doet niets af aan de tekst van de ordonnantie. Als de tekst van de Nieuwe Gemeentewet echter niet strookt met die in de ordonnantie, is het beter om elke dubbelzinnigheid weg te werken.

De argumenten van de heer Handichi zijn van zo'n laag niveau dat ik niet de moeite neem om erop te antwoorden. Ik nodig hem uit om wat hij te veel verdient, aan het parlement terug te geven, in plaats van het aan zijn partij te storten. Wat hij nu meer verdient, gaat immers niet naar de burger, maar naar de PTB.

(Rumoer)

estimé que le Code du logement était suffisamment important pour y inclure certaines dispositions légales existantes. C'est bien de reprendre la cohérence de textes fondateurs. Je pense que la loi communale mérite ce genre d'exercice.

Je ne prendrai pas la peine de répondre à M. Handichi, car son argumentaire est de très bas niveau. Je l'inciterais simplement à rembourser le parlement puisqu'il reverse à son parti la différence. Si son salaire n'a pas augmenté, la différence est dans la poche de son parti et pas dans celle des citoyens.

(Rumeurs)

Mme Mathilde El Bakri (PTB*PVDA-GO!).- Nous sommes très clairs à cet égard, M. De Bock. C'est vous qui êtes populiste !

(Rumeurs)

M. Michaël Verbauwhede (PTB*PVDA-GO!).- Nous déposons des amendements pour limiter les salaires de tous les députés, y compris ceux de notre parti, on verra qui va les voter !

M. le président.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes (Groen) *(en néerlandais).*- *Mes arguments sont identiques à ceux de Mme Trachte. En 2006, à l'initiative d'Ecolo, une législation avait déjà été adoptée par tous les groupes de la majorité de l'époque. Il suffit de l'appliquer. Aucune nouvelle ordonnance n'est nécessaire. Par conséquent, Groen s'abstiendra lors du vote.*

M. le président.- La parole est à Mme Trachte.

Mme Barbara Trachte (Ecolo).- J'interviendrai brièvement, puisque j'ai été évoquée. Je suis tout à fait d'accord avec vous, M. De Bock. En 2006, il aurait été préférable, soit d'avoir des textes abrogés dans la Nouvelle loi communale, soit d'y mettre exactement le même texte que celui de l'ordonnance de 2006. Nous sommes totalement d'accord sur ce point.

Mevrouw Mathilde El Bakri (PTB*PVDA-GO!) *(in het Frans).*- *Wij zijn daar zeer duidelijk over, mijnheer De Bock. U bezondigt zich aan populisme!*

(Rumoer)

De heer Michaël Verbauwhede (PTB*PVDA-GO!) *(in het Frans).*- *Wij dienen amendementen in om de bezoldigingen van alle volksvertegenwoordigers te beperken, ook die van de PTB. Ik ben benieuwd wie ze zal goedkeuren!*

De voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- Ik volg dezelfde argumentatie als mevrouw Trachte van Ecolo. In 2006 werd op initiatief van Ecolo al wetgeving door alle fracties van de toenmalige meerderheid goedgekeurd. Als die wetgeving gewoon toegepast wordt, is er geen nieuwe ordonnantie nodig. Ook Groen zal zich dus bij de stemming onthouden.

De voorzitter.- Mevrouw Trachte heeft het woord.

Mevrouw Barbara Trachte (Ecolo) *(in het Frans).*- *Ik ben het met de heer De Bock eens: de tekst van de Nieuwe Gemeentewet en die van de ordonnantie hadden in 2006 op elkaar afgestemd moeten zijn.*

Het verschil is dat men tien jaar geleden tot een tekst wilde komen die op meer personen van toepassing was dan de gemeenteraadsleden alleen.

La différence entre 2006 et aujourd'hui, c'est qu'à l'époque, la volonté a été, malgré un oubli, d'aboutir à un texte plus large qui s'appliquait à davantage de personnes, et pas uniquement aux conseillers communaux. Ici, on ne vise qu'une seule catégorie. C'est une démarche très différente.

Dès le moment où l'on s'était aperçu que des textes identiques existaient - ce dont on ne s'était pas aperçu en 2006 -, il aurait été préférable, si votre volonté était de faire la même chose comme vous venez de le dire, de prévoir un texte identique dans l'ordonnance présentée aujourd'hui.

Le résultat, c'est qu'aujourd'hui, non seulement vous nous proposez de faire deux fois la même chose, mais qu'en plus, les textes sont différents, ce que vous confirmez. Cela risque de semer la confusion.

M. le président.- La discussion générale est close.

Discussion des articles

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles.

Titre

M. le président.- Un amendement n°4 a été déposé par MM. Youssef Handichi, Michael Verbauwhede et Mme Mathilde El Bakri, libellé comme suit :

"Remplacer le titre de la proposition d'ordonnance comme suit :

'Proposition d'ordonnance modifiant la Nouvelle loi communale afin d'appliquer un plafond de traitement aux mandataires publics'."

L'amendement est réservé.

Article 1^{er}

Pas d'observation ?

De voorliggende tekst beperkt zich tot slechts één categorie. Dit is een heel andere benadering.

Zodra duidelijk werd dat er identieke teksten naast elkaar bestonden, was het aangewezen om in de voorliggende ordonnantie dezelfde tekst op te nemen.

Nu moeten we niet alleen twee keer hetzelfde doen, maar bovendien wijken de teksten van elkaar af. Daardoor kan er verwarring ontstaan.

De voorzitter.- De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen.

Titel

De voorzitter.- Een amendement nr. 4 wordt ingediend door de heren Youssef Handichi en Michaël Verbauwhede en mevrouw Mathilde El Bakri, en luidt als volgt:

"Het opschrift van het voorstel van ordonnantie te vervangen door hetgeen volgt:

'Voorstel van ordonnantie tot wijziging van de Nieuwe Gemeentewet om een maximumbedrag vast te stellen voor de bezoldigingen van de openbare mandatarissen'."

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

Artikel 1

Geen bezwaar?

Adopté.

Article 2

M. le président.- Un amendement n°1 a été déposé par MM. Youssef Handichi, Michael Verbauwhede et Mme Mathilde El Bakri, libellé comme suit :

"Remplacer les mots 'est égale ou inférieure à une fois et demie le montant de l'indemnité parlementaire perçue par les membres de la Chambre des Représentants et du Sénat.' par les mots 'est égale ou inférieure au salaire brut moyen belge'."

M. le président.- La parole est à M. Handichi.

M. Youssef Handichi (PTB*PVDA-GO!).- Nous défendons des mandats publics exercés en fonction de l'intérêt général. Il n'est pas question de faire de la politique et d'exercer des mandats publics pour s'enrichir. Nous déposons donc un amendement pour limiter les revenus des conseillers communaux au maximum des salaires moyens.

M. le président.- L'amendement et l'article sont réservés.

Article 2/1 (nouveau)

M. le président.- Un amendement n°2 a été déposé par MM. Youssef Handichi, Michael Verbauwhede et Mme Mathilde El Bakri, libellé comme suit :

"Insérer un article 2/1 rédigé comme suit :

"À l'article 20 bis de la Nouvelle loi communale codifiée par l'arrêté royal du 24 juin 1988, remplacer les mots 'est égale ou inférieure à une fois et demie le montant de l'indemnité parlementaire perçue par les membres de la Chambre des Représentants et du Sénat' par les mots 'est égale ou inférieure au salaire brut moyen belge'."

M. le président.- La parole est à M. Handichi.

Aangenomen.

Artikel 2

De voorzitter.- Een amendement nr. 1 wordt ingediend door de heren Youssef Handichi en Michaël Verbauwhede en mevrouw Mathilde El Bakri en luidt als volgt:

"De woorden 'is gelijk aan of kleiner dan anderhalve keer het bedrag van de parlementaire vergoeding die de leden van de Kamer van Volksvertegenwoordigers en van de Senaat ontvangen.' te vervangen door de woorden 'is gelijk aan of kleiner dan het gemiddeld Belgisch brutoloon'."

De voorzitter.- De heer Handichi heeft het woord.

De heer Youssef Handichi (PTB*PVDA-GO!) (in het Frans).- *Wij verdedigen openbare mandaten die worden uitgeoefend op grond van het algemeen belang. Geen sprake van aan politiek te doen en openbare mandaten uit te oefenen om zich te verrijken en veel meer te verdienen dan het gemiddelde van de Belgische werknemers.*

De voorzitter.- De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

Artikel 2/1 (nieuw)

De voorzitter.- Een amendement nr. 2 wordt ingediend door de heren Youssef Handichi en Michaël Verbauwhede en mevrouw Mathilde El Bakri en luidt als volgt:

"Een artikel 2/1 in te voegen, luidend als volgt:

"In artikel 20bis van de Nieuwe Gemeentewet, gecodificeerd bij koninklijk besluit van 24 juni 1988, de woorden 'is gelijk aan of lager dan anderhalve maal het bedrag van de parlementaire vergoeding van de leden van de Kamer van Volksvertegenwoordigers en van de Senaat' te vervangen door de woorden 'is gelijk aan of kleiner dan het gemiddeld Belgisch brutoloon'."

De voorzitter.- De heer Handichi heeft het woord.

M. Youssef Handichi (PTB*PVDA-GO!).- Cet amendement va dans le même sens que le précédent et s'applique aux bourgmestres et échevins.

M. le président.- L'amendement et l'article sont réservés.

Article 2/2 (nouveau)

M. le président.- Un amendement n°3 a été déposé par MM. Youssef Handichi, Michael Verbauwhede et Mme Mathilde El Bakri, libellé comme suit :

"Insérer un article 2/2 rédigé comme suit :

"§ 1^{er}. - A l'article 2, alinéa 2, de l'ordonnance du 12 janvier 2006 sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois, ajouter un tiret rédigé comme suit : '- les membres du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale'.

"§ 2. - L'article 3, alinéa 1^{er}, de la même ordonnance est modifié comme suit :

'La somme des rémunérations perçues et rétribution des activités exercées par les mandataires publics ne peut excéder le salaire brut moyen belge'."

M. le président.- La parole est à M. Handichi.

M. Youssef Handichi (PTB*PVDA-GO!).- L'objectif est d'ajouter les députés dans la liste des mandataires et limiter, pour tous les mandataires, le salaire au salaire moyen.

M. le président.- L'amendement et l'article sont réservés.

Article 3

Pas d'observation ?

Adopté.

La discussion des articles est close.

De heer Youssef Handichi (PTB*PVDA-GO!) *(in het Frans).*- Dit amendement is gelijkaardig aan het vorige en is van toepassing op de burgemeesters en schepenen.

De voorzitter.- De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

Artikel 2/2 (nieuw)

De voorzitter.- Een amendement nr. 3 wordt ingediend door de heren Youssef Handichi en Michaël Verbauwhede en mevrouw Mathilde El Bakri en luidt als volgt:

"Een artikel 2/2 in te voegen, luidend als volgt:

"§ 1. - In artikel 2, tweede lid, van de ordonnantie van 12 januari 2006 betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen, een streepje toe te voegen, luidend: '- de leden van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement'.

"§ 2 – Artikel 3, eerste lid, van dezelfde ordonnantie wordt gewijzigd als volgt:

'Het bedrag van de bezoldigingen voor activiteiten die door de openbare mandatarissen uitgeoefend worden, mag niet hoger zijn dan het gemiddelde Belgische brutoloon'."

De voorzitter.- De heer Handichi heeft het woord.

De heer Youssef Handichi (PTB*PVDA-GO!) *(in het Frans).*- Het is de bedoeling de volksvertegenwoordigers toe te voegen aan de lijst van mandatarissen en het salaris voor alle mandatarissen te beperken tot het gemiddelde salaris.

De voorzitter.- De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

Artikel 3

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Nous procéderons le mardi 19 juillet 2016 au vote nominatif sur les amendements, les articles réservés et sur l'ensemble de la proposition d'ordonnance.

PROJET D'ORDONNANCE PORTANT ASSENTIMENT À L'ACCORD DE COOPÉRATION ENTRE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE ET LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE, RELATIF À L'ÉQUIPEMENT MIS À DISPOSITION DANS LE CADRE DE LA REFONDATION DE L'ENSEIGNEMENT QUALIFIANT ET À LA COLLABORATION ENTRE LES CENTRES DE TECHNOLOGIES AVANCÉES ET LES CENTRES DE RÉFÉRENCE PROFESSIONNELLE (N^{OS} A-370/1 ET 2 – 2015/2016).

Discussion générale

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

Mme Isabelle Emmery, rapporteuse, se réfère à son rapport écrit.

La parole est à Mme Rousseaux.

Mme Jacqueline Rousseaux (MR).- Rassurez-vous, je ne répéterai pas ici tout ce que j'ai dit en commission. D'ailleurs, le rapport sur ce projet proposant de rendre effectif un accord de coopération entre la Communauté française, la Région wallonne, la Région bruxelloise et la Cocof est suffisamment complet.

J'ai aussi exprimé, en commission et en séance plénière de la Cocof, à la veille du week-end, notre opinion sur l'accord de coopération dont question ici. Le jeu des différentes institutions devant approuver ledit accord m'impose toutefois de rappeler, au moins succinctement, quelques points importants.

Wij zullen op dinsdag 19 juli 2016 tot de naamstemming over de amendementen, de aangehouden artikelen en over het geheel van het voorstel van ordonnantie overgaan.

ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE INSTEMMING MET HET SAMENWERKINGSAKKOORD TUSSEN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, DE FRANSE GEMEENSCHAP EN DE FRANSE GEMEENSCHAPS-COMMISSIE BETREFFENDE DE TERBESCHIKKINGSTELLING VAN VOORZIENINGEN IN HET KADER VAN DE HERZIENING VAN HET KWALIFICEREND ONDERWIJS EN DE SAMENWERKING TUSSEN DE CENTRA VOOR GEVORDERDE TECHNOLOGIEËN EN DE BEROEPSREFERENTIECENTRA (NRS. A-370/1 EN 2 – 2015/2016).

Algemene bespreking

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

Mevrouw Isabelle Emmery, rapporteur, verwijst naar haar schriftelijk verslag.

Mevrouw Rousseaux heeft het woord.

Mevrouw Jacqueline Rousseaux (MR) (*in het Frans*).- *Ik zal niet alles herhalen wat ik al in de commissie gezegd heb. In het verslag vindt u voldoende informatie over voorliggend ontwerp van ordonnantie, dat doelt op de uitvoering van het samenwerkingsakkoord tussen de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest, het Brussels Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie (Cocof).*

De houding van de instellingen die dat akkoord moeten goedkeuren, brengt mij er echter toe om enkele belangrijke punten opnieuw op een rij te zetten.

Uiteraard staat de MR achter nieuwe

Le premier est évidemment que le MR approuve, pour l'essentiel, que de nouveaux accords de coopération soient pris dans la ligne des premiers et qu'ils soient même étendus, afin de permettre un meilleur accès aux centres de technologie avancée (CTA) de la Communauté française, aux centres de référence professionnelle (CDR) de notre Région bruxelloise et aux centres de compétence (CDC) de la Wallonie. Il s'agit d'améliorer l'accueil et la fréquentation de ces centres par plusieurs catégories d'élèves, d'apprenants, d'auditeurs, de formateurs, de professeurs, de demandeurs d'emploi, de travailleurs et de chômeurs.

Parmi les nouveaux admis, les élèves issus de l'enseignement secondaire qualifiant qui avaient été antérieurement jugés trop faibles pour les fréquenter pourront donc avoir accès à ces centres. Ceux-ci sont équipés de matériel qui permet de fournir un enseignement qualifiant à ceux qui souhaitent une formation se dirigeant vers une carrière professionnelle manuelle ou nécessitant l'apprentissage de techniques modernes et adéquates.

Parmi ces nouveaux admis, il existe une différence entre le niveau des élèves de l'enseignement secondaire et les travailleurs qui cherchent une nouvelle qualification. Il faudra donc un agencement subtil des agendas de fréquentation de ces trois types de centres - CTA, CDR et CDC - pour délivrer la formation qualifiante adéquate et éviter à tout prix un nivellement par le bas.

Par ailleurs, l'article 2 § 1, 2°, précise comment devrait se répartir la clientèle des CTA et fixe des pourcentages précis de taux de fréquentation par catégories (75%, 10%, 15%, etc.).

En commission, nous aurions voulu avoir des précisions sur le taux de fréquentation actuel des CTA : qu'en est-il, selon le type de CTA et les formations qui y sont données ? On nous a seulement répondu qu'on fera comme on pourra. Or, nous aurions voulu savoir dans quelle mesure les CTA ont fonctionné pendant les accords 2008-2013 ou encore aujourd'hui, et dans quelle mesure les pourcentages précisés dans l'accord sont réalistes.

Est-ce qu'il y aura une concurrence entre les catégories de personnes à former (élèves, chômeurs, travailleurs...) et des refus devront-ils

samenwerkingsakkoorden die in de lijn van de vorige akkoorden liggen. We zijn zelfs voor een uitbreiding van die akkoorden, met het oog op een grotere toegankelijkheid van de centres de technologie avancée (CTA's) van de Franse Gemeenschap, de beroepsreferentiecentra (BRC's) van het Brussels Gewest en de centres de compétence (CDC's) van het Waals Gewest. Uiteenlopende doelgroepen moeten gestimuleerd worden om die centra vaker te bezoeken.

Zo zouden leerlingen uit het kwalificerend secundair onderwijs, die vroeger te zwak voor deze centra werden bevonden, er nu wel terechtkunnen. De centra beschikken immers over de middelen om een kwalificerende opleiding aan te bieden met het oog op handenarbeid of de toepassing van moderne technieken.

We moeten echter een onderscheid maken tussen het niveau van leerlingen die uit het secundair onderwijs komen en werknemers die een nieuwe vaardigheid willen leren. Opdat het niveau van de drie centra niet zou dalen, moeten de verschillende doelgroepen doordacht worden gespreid. In artikel 2 § 1, 2° staat hoe de bezoekers van de CTA's gespreid moeten worden, met duidelijke percentages per categorie.

In de commissie vroeg ik meer informatie over de werking en de bezoekerscijfers van de CTA's tijdens het samenwerkingsakkoord 2008-2013 en vandaag. Ik wilde immers weten of de percentages uit het nieuwe akkoord haalbaar zijn. Een duidelijk antwoord kreeg ik niet.

Bestaat er concurrentie tussen de verschillende groepen die een opleiding volgen? Moeten bepaalde gebruikers en cursisten in de toekomst geweigerd worden?

Ik had graag op zijn minst een idee gekregen van het huidige aantal cursisten bij de CTA's, om te kunnen nagaan of de nieuwe percentages haalbaar zijn.

Aankondigen dat er mogelijk zes nieuwe CTA's de deuren zullen openen, volstaat niet aangezien er dringend nood is aan meer kwalificerende beroepsopleidingen.

Op mijn vraag naar de budgettaire impact voor het Brussels Gewest kreeg ik het ontoereikende

être formulés à l'encontre de certains utilisateurs et apprenants ?

Bref, nous aurions voulu au moins une indication basée sur la pratique, jusqu'à présent, des taux de fréquentation des CTA, afin de mesurer la faisabilité des pourcentages préconisés dans l'accord que vous nous demandez de rendre effectif aujourd'hui.

Cela nous semble important et l'annonce de l'ouverture possible de six nouveaux CTA n'est pas une réponse suffisante en cette période où l'on ne cesse d'insister sur la formation qualifiante et professionnelle.

Quant à l'impact budgétaire de tout cela pour notre Région, il a été répondu tantôt qu'il était impossible à évaluer, tantôt qu'il était nul. Ce n'est pas la même chose. Que tout cela ait un coût me paraît normal, mais ne pas l'avoir évalué ne l'est pas !

Par ailleurs, un cadastre des équipements et un groupe de travail sont prévus dans cet accord. Il est normal et recommandé d'établir un cadastre des équipements pédagogiques disponibles, ainsi qu'un groupe de travail pour en faire l'évaluation et celle des besoins d'investissement dans du matériel neuf plus performant.

Le MR n'a jamais cessé d'insister sur la nécessité de mettre en place la meilleure formation possible, ainsi que sur le fait qu'il est important de pousser chacun au maximum de ses capacités et d'avoir du matériel innovant et à la pointe de la technologie pour faire l'apprentissage d'une qualification professionnelle, quelle qu'elle soit.

Cependant, nous pensons qu'il serait judicieux d'impliquer dans ce groupe de travail bien davantage le patronat que ce que prévoit l'accord. Cette implication plus importante est nécessaire afin de réaliser des investissements à bon escient, de répondre aux attentes des entreprises et du marché, ainsi que de donner la formation la plus efficace et la plus grande chance de trouver un emploi après cette formation qualifiante.

À l'heure de l'informatisation, de la simplification administrative et du tout-en-ligne, je suggère de créer un site qui répertorie tous les équipements disponibles dans les différents centres de formation de manière précise et constamment actualisée. De

antwoord dat die ofwel onmogelijk te bepalen ofwel onbestaande is.

In het akkoord staat ook dat er naast een overzicht van de voorzieningen een werkgroep komt die zal nagaan welke investeringen in nieuw materiaal nodig zijn. De MR heeft altijd benadrukt dat het nodig is om de best mogelijke opleiding aan te bieden. Welnu, een kwalificerende beroepsopleiding vergt innoverend, hoogtechnologisch materiaal.

Wij zijn dan ook van mening dat de werkgevers veel meer bij de werkgroep betrokken moeten worden. Alleen dan zullen de opleidingen voldoen aan de verwachtingen van de ondernemingen en de markt, en zullen de centra doeltreffende opleidingen verstrekken, die de cursisten voorbereiden op de arbeidsmarkt.

Ik stel voor dat er een website komt met een overzicht van alle beschikbare voorzieningen in de verschillende opleidingscentra.

Volgens u zijn de voorstellen van de MR niet echt nuttig. Ik ben daarentegen van mening dat ze onmisbaar zijn in een moderne, digitale samenleving en dat ze helpen een foute keuze te voorkomen.

Het ontwerp van ordonnantie heeft aanzienlijke vertraging opgelopen. U stelt voor om het een terugwerkende kracht tot 1 januari 2014 te geven, terwijl we ons nu al in juli 2016 bevinden en het samenwerkingsakkoord op 22 juni 2016 ondertekend werd. Welke zijn de redenen voor de vertraging? Moeten we die zoeken bij de Franse Gemeenschap? Op die vragen gaf u in de commissie geen bevredigend antwoord. Het akkoord had eind 2013 al rond moeten zijn en vanaf 1 januari 2014 van kracht moeten worden. Ondertussen zijn heel wat leerlingen die zich in de Waalse centra wilden inschrijven, uit de boot gevallen.

Het is een goede zaak dat er een samenwerkingsakkoord is om de centra voor kwalificerende opleidingen op alle niveaus te versterken. Op onze vragen kwam echter geen antwoord en het akkoord liet veel te lang op zich wachten. Daarom zal de MR zich bij de stemming onthouden.

la sorte, ceux qui souhaitent suivre une formation et les formateurs à la recherche de matériel seront certains de frapper à la bonne porte.

Voici les suggestions de mon groupe. Vous avez rétorqué qu'elles ne vous semblaient pas utiles. Au contraire, elles sont indispensables dans une société numérique moderne et permettront d'éviter une mauvaise orientation et une perte de temps par défaut d'information.

Enfin, nous ne pouvons qu'épingler le grand retard avec lequel vous nous présentez le présent projet d'ordonnance. D'ailleurs, vous nous proposez dans le même temps de le faire rétroagir au 1^{er} janvier 2014, alors que nous sommes en juillet 2016 et que ledit accord de coopération n'a été signé que le 22 juin 2016. En commission, nous avons demandé à plusieurs reprises quelles étaient les raisons d'un tel retard. Avez-vous rencontré des difficultés avec vos partenaires à la Communauté française ?

Nous n'avons pas reçu de réponse satisfaisante à ce sujet. Nous ne comprenons donc pas pourquoi la présentation de cet accord accuse deux ans et demi de retard. Il aurait dû nous être présenté fin 2013, pour entrer en vigueur le 1^{er} janvier 2014. Il aurait alors joué pleinement son rôle. Je rappelle que beaucoup d'élèves n'ont plus pu accéder aux centres en Wallonie. Si le présent accord nous avait été présenté en temps utile, aucune illégalité n'aurait entaché la fréquentation de ces centres.

Sur le fond, nous saluons le fait qu'un accord de coopération ait été conclu pour renforcer les accès aux centres de formation qualifiante, tous niveaux confondus. Toutefois, des questions sont restées sans réponse et nous ne pouvons pas cautionner le retard pris dans la conclusion de ce beau projet s'adressant à tous les apprenants de la Région, raison pour laquelle nous nous abstenons.

(Applaudissements sur les bancs du MR)

M. le président.- La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille (Groen) *(en néerlandais).*- *Groen apportera son soutien à ce projet d'ordonnance. L'accord de coopération conclu entre la Région de Bruxelles-Capitale, la Communauté française et la Cocof en vue de rationaliser la politique en matière de centres de*

(Applaus bij de MR)

De voorzitter.- De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille (Groen).- Groen zal dit ontwerp van ordonnantie steunen omdat het een goede zaak is dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Franse Gemeenschap en de Franse Gemeenschapscommissie samenwerken om het beleid inzake de beroepsreferentiecentra te

référence professionnelle est une excellente chose.

Nous espérons qu'un tel accord verra également le jour avec les institutions néerlandophones. Le ministre nous a donné une réponse encourageante en ce sens en commission.

Nous insistons auprès de lui pour qu'il continue à négocier en ce sens, dans l'intérêt de Bruxelles et des Bruxellois.

M. le président.- La parole est à Mme Goeman.

Mme Hannelore Goeman (sp.a) (en néerlandais).- *Il est important que Bruxelles collabore avec les autres Communautés pour le développement de la Région, y compris en matière d'enseignement et d'emploi. On ne peut nier un déséquilibre entre l'offre et la demande dans ce domaine. À Bruxelles, trop de jeunes terminent leurs études sans disposer des qualifications ou des aptitudes demandées sur le marché du travail.*

L'adaptation de cet accord de coopération peut contribuer à résoudre ce problème. Nous espérons que d'autres initiatives suivront, comme un accord de coopération similaire avec la Communauté flamande.

Le sp.a soutient également pleinement la revalorisation de l'enseignement technique et professionnel, encore trop souvent déconsidéré. En investissant dans du bon matériel, nous investissons dans l'image de ces orientations. Ce projet d'ordonnance vise de tels investissements. C'est pourquoi, le sp.a l'approuve pleinement.

stroomlijnen. Wij zijn blij dat daarover een samenwerkingsakkoord gesloten wordt. Daardoor zal de samenwerking structureel voortgezet worden.

Tijdens de commissievergadering hebben wij opgemerkt dat wij graag een dergelijke samenwerking met de Nederlandstalige instellingen tot stand zouden zien komen. De minister heeft toen geantwoord dat alles wat langs Franstalige kant gebeurt, in de praktijk ook langs Nederlandstalige kant plaatsvindt, al bestaat er geen samenwerkingsakkoord.

De minister is naar eigen zeggen wel voorstander van zo'n akkoord, maar zijn collega's in de andere instellingen blijkbaar niet. Wij dringen er bij de minister op aan om daarover te blijven onderhandelen, omdat een samenwerkingsakkoord ook langs Nederlandstalige kant een structurele samenwerking mogelijk maakt. Dat is goed voor Brussel en de Brusselaars. Wij zullen dit ontwerp van ordonnantie dus steunen en moedigen de minister aan om nog een stap verder te gaan.

De voorzitter.- Mevrouw Goeman heeft het woord.

Mevrouw Hannelore Goeman (sp.a).- Brussel is geen eiland. Samenwerking met de andere gemeenschappen is belangrijk voor de ontwikkeling van het gewest. Dat geldt zeker op het gebied van onderwijs en werkgelegenheid. We kunnen niet ontkennen dat vraag en aanbod op dat gebied niet in evenwicht zijn. Er studeren in Brussel te veel jongeren af zonder kwalificaties of vaardigheden waar vraag naar is op de arbeidsmarkt.

Dit aangepaste samenwerkingsakkoord is weer een van de puzzelstukjes waarmee we het probleem kunnen aanpakken. Wij hopen dat er nog veel mogen volgen. Ik verwijs bijvoorbeeld naar een gelijkaardig samenwerkingsakkoord met de Vlaamse Gemeenschap, zoals de heer De Lille daarnet al zei. Op dat gebied is er immers nog werk aan de winkel.

De sp.a staat ook sterk achter de opwaardering van het technisch en het beroepsonderwijs. Hoewel de economie smeekt om technisch geschoold personeel, beschouwt de maatschappij technische richtingen nog te vaak als tweederangs. Door te

M. le président.- La parole est à M. Delva.

M. Paul Delva (CD&V) *(en néerlandais)*.- *Je me réjouis que de tels accords de coopération soient conclus. Cet accord profitera à de nombreux jeunes Bruxellois. J'espère donc qu'il sera rapidement mis en œuvre.*

Comme plusieurs orateurs précédents, j'aspire aussi à un accord avec la Flandre. Bruxelles a tout intérêt à tendre la main aux autres Régions et Communautés, et ce dans tous les domaines de compétences, car l'un des points forts de la Région bruxelloise est que tous les enrichissements mutuels y sont envisageables. Ce potentiel est encore trop peu exploité.

M. le président.- La parole est à M. Cornelis.

M. Stefan Cornelis (Open Vld) *(en néerlandais)*.- *L'Open Vld soutient ce projet d'ordonnance. Nous savons que le problème réside dans le faible niveau de formation d'une partie de la main-d'œuvre potentielle en Région bruxelloise. L'importance des centres de référence professionnelle pour l'enseignement technique est donc incontestable.*

M. le président.- La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin, ministre *(en néerlandais)*.- *Je suis partant pour un accord de coopération avec la Flandre, mais il faut être deux pour danser le tango.*

(poursuivant en français)

Je ne vais pas reprendre ici la discussion concernant les remarques de Mme Rousseaux. Elle a déjà reçu toutes les réponses à ses questions. Je l'invite à relire pour la quatrième fois les débats qui ont eu lieu en commission.

investeren in goed materieel, investeer je in het imago van die richtingen. Met het ontwerp van ordonnantie wordt op zulke investeringen aangestuurd. Daarom steunt de sp.a het volledig.

De voorzitter.- De heer Delva heeft het woord.

De heer Paul Delva (CD&V).- Het is een goede zaak dat dergelijke samenwerkingsakkoorden worden gesloten. Het akkoord zal heel wat jonge Brusselaars ten goede komen. Ik hoop dan ook dat het spoedig wordt gerealiseerd.

Net als een aantal vorige sprekers kijk ook ik uit naar een samenwerkingsakkoord met Vlaanderen. Brussel heeft er nu eenmaal alle belang bij de hand te reiken naar de andere gewesten en gemeenschappen. Dat geldt niet alleen voor deze aangelegenheid, maar ook voor alle andere beleidsdomeinen. Een van de sterke punten van het Brussels Gewest is nu eenmaal dat hier kruisbestuivingen mogelijk zijn. Dit potentieel wordt echter vandaag nog altijd te weinig benut.

De voorzitter.- De heer Cornelis heeft het woord.

De heer Stefan Cornelis (Open Vld).- De Open Vld steunt dit ontwerp van ordonnantie. Iedereen weet waar de schoen knelt. Ik verwijs naar het lage opleidingsniveau van een deel van de potentiële werkrachten in het Brussels Gewest. Het belang van beroepsreferentiecentra voor het technisch onderwijs staat dan ook buiten kijf: de Brusselse werkzoekenden moeten beter en sneller bij de Brusselse arbeidsmarkt kunnen aansluiten.

De voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin, minister.- Ik ben ook te vinden voor een dergelijk samenwerkingsakkoord met het Vlaams Gewest, maar 'it takes two to tango'.

(verder in het Frans)

Mevrouw Rousseaux raad ik aan de debatten in de commissie nogmaals na te lezen. Daar zal zij alle antwoorden op haar vragen vinden.

M. le président.- La discussion générale est close.

Discussion des articles

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles.

Article 1^{er}

Pas d'observation ?

Adopté.

Article 2

Pas d'observation ?

Adopté.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons le mardi 19 juillet 2016 au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

PROJET D'ORDONNANCE MODIFIANT L'ORDONNANCE DU 12 DÉCEMBRE 1991 CRÉANT DES FONDS BUDGÉTAIRES (N^{OS} A-365/1 ET 2 – 2015/2016).

Discussion générale

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

La parole est à M. Kompany, rapporteur.

M. Pierre Kompany, rapporteur.- Je me réfère à mon rapport écrit.

M. le président.- La parole est à M. De Lille.

De voorzitter.- De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen.

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikel 2

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen op dinsdag 19 juli 2016 stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

ONTWERP VAN ORDONNANTIE TOT WIJZIGING VAN DE ORDONNANTIE VAN 12 DECEMBER 1991 HOUDENDE OPRICHTING VAN BEGROTINGSFONDSEN (NRS. A-365/1 EN 2 – 2015/2016).

Algemene bespreking

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

De heer Kompany, rapporteur, heeft het woord.

De heer Pierre Kompany, rapporteur (*in het Frans*).- *Ik verwijs naar het schriftelijk verslag.*

De voorzitter.- De heer De Lille heeft het woord.

M. Bruno De Lille (Groen) *(en néerlandais).*- *J'espère que nous allons enfin approuver la création de ce fonds de la sécurité routière, essentiel à la politique de sécurité routière de la Région. Groen votera en faveur du projet d'ordonnance.*

Pourquoi avons-nous dû l'attendre durant deux ans ? La création de ce fonds était-elle si compliquée ? Est-ce dû aux multiples remaniements du texte demandés par le Conseil d'État, comme le prétend la secrétaire d'État ?

Selon moi, si le Conseil d'État a recalé le texte, c'est parce que le travail de base avait été mal effectué. Vous feriez donc mieux de balayer devant votre porte, Mme la secrétaire d'État.

Par ailleurs, il serait plus logique d'estimer quels moyens sont nécessaires pour mener une bonne politique de sécurité routière et d'y réserver des moyens supplémentaires si le fonds ne suffisait pas. Au lieu de cela, vous faites dépendre la politique de sécurité routière des amendes qui alimenteront le fonds.

Contrairement à ce qu'a prétendu la secrétaire d'État en commission, ce n'est pas parce qu'il y a moins d'argent dans le fonds que la sécurité routière s'améliore et qu'il faut donc prendre moins de mesures et moins verbaliser. C'est faux. Le contenu du fonds n'est pas forcément lié à la sécurité sur les routes. La situation bruxelloise le démontre, car la police et le Parquet tolèrent des marges très importantes pour les excès de vitesse. Par exemple, celui qui roule à 50km/h en zone 30 à Bruxelles court très peu de risques d'être verbalisé.

J'invite la secrétaire d'État à estimer les moyens nécessaires à la politique de sécurité routière. Une partie de celle-ci peut être financée par le fonds, mais il faut chercher le reste ailleurs.

Mme Debaets souligne que d'autres moyens sont consacrés à la sécurité routière et que les dépenses du ministre en charge des Travaux publics sont également destinées à améliorer la sécurité routière. Ce n'est cependant pas parce que des travaux sont réalisés qu'ils améliorent forcément la sécurité routière.

Il existe une liste de trente points noirs où il est urgent d'agir. Le gouvernement précédent y avait

De heer Bruno De Lille (Groen).- Na ongeveer twee jaar wachten gaan we hopelijk de oprichting van het verkeersveiligheidsfonds goedkeuren. Groen zal voor stemmen, omdat het gewest het fonds nodig heeft om een goed verkeersveiligheidsbeleid te kunnen voeren. We hebben wel enkele opmerkingen en vragen.

De belangrijkste vraag is waarom we twee jaar op het ontwerp van ordonnantie hebben moeten wachten. Als we de tekst bekijken, denk ik niet dat er politieke problemen aan de basis van de vertraging kunnen liggen. Was het zo moeilijk om een verkeersveiligheidsfonds op te richten? Het is al elders gebeurd en uit de tekst blijkt niet dat het over een ingewikkelde constructie gaat.

In de commissie verwees de staatssecretaris naar de Raad van State. Die heeft het ontwerp blijkbaar een paar keer teruggestuurd. Dat zou de reden zijn waarom het begrotingsfonds nu pas wordt opgericht.

Mevrouw de staatssecretaris, u moet de schuld niet op de Raad van State steken. Die gaat na of de ontwerpen goed in elkaar zitten en als dat niet het geval is, stuurt hij die terug. De Raad van State heeft het ontwerp teruggestuurd, omdat het basiswerk niet goed was. U zou dus beter de hand in eigen boezem steken.

Wij hebben ook nog enkele opmerkingen over het verkeersveiligheidsbeleid en de manier waarop met het fonds wordt omgegaan. Waarom wordt enkel geld uit dit fonds voor het verkeersveiligheidsbeleid gebruikt? Tijdens de begrotingsbesprekingen werd opgemerkt dat nog zou worden nagegaan hoeveel geld er in het fonds zit als gevolg van boetes, retributies en dergelijke. Vervolgens zou dat geld aan het verkeersveiligheidsbeleid worden besteed.

Dat is de omgekeerde wereld. Het beleid wordt afgestemd op de ontvangsten uit boetes. Het zou logischer zijn om na te gaan hoeveel geld nodig is voor een goed verkeersveiligheidsbeleid en om dat beleid gedeeltelijk te bekostigen met geld uit het fonds. Als de middelen van het fonds niet volstaan, moet er extra geld worden uitgetrokken. Een goed verkeersveiligheidsbeleid mag immers niet afhankelijk zijn van een fonds.

In Brussel gebeurt het omgekeerde en laat men het

consacré une étude dont les résultats sont connus de la secrétaire d'État. Malheureusement, il n'existe ni plan à court terme, ni politique structurelle pour y remédier. C'est inexplicable. Le ministre Smet renvoie la balle à la secrétaire d'État en charge de la Sécurité routière et Mme Debaets la renvoie au ministre Smet et aux communes.

De nombreux points noirs sont effectivement situés sur des voiries communales. Mais si la secrétaire d'État ne peut pas obliger les communes à agir, elle pourrait au moins faire en sorte que les bourgmestres et les collègues échevinaux prennent la sécurité routière à cœur.

Cet état de fait est symptomatique de votre politique. Tout se passe en mode mineur. Le gouvernement ne fait que lancer des idées. Par exemple, la mise en place de radars-tronçons est une bonne idée, mais elle n'évolue pas. Tout juste un projet pilote est-il prévu à l'automne.

De leur côté, les communes qui ont décidé de mettre en place des radars-tronçons après la Région bruxelloise les ont déjà installés. Pourquoi la Région met-elle si longtemps à concrétiser une bonne idée ?

Les campagnes se poursuivent, mais sans nouvelle impulsion. La régionalisation de la sécurité routière, dont le parti de Mme Debaets était un fervent partisan, n'a pas encore donné grand-chose. Plusieurs instruments n'ont pas été utilisés ou le sont insuffisamment.

Par exemple, la secrétaire d'État affirme qu'elle entretient des contacts avec de nombreux partenaires, comme les communes, les zones de police et le Parquet, mais les États généraux de la sécurité routière, où ils étaient tous représentés, ne se réunissent plus. Il est pourtant préférable de solliciter tous les acteurs de la sécurité routière ensemble pour chercher des solutions. Cela permet notamment d'éviter qu'ils ne se renvoient la patate chaude.

Personne ne comprend pourquoi vous avez abandonné cet instrument et nous constatons que votre politique ne fonctionne pas bien. Je vous demande donc de réunir à nouveau les États généraux de la sécurité routière, pour permettre aux parties concernées de se concerter, comme elles s'y sont engagées.

beleid afhangen van het geld dat geïnd wordt. Tijdens de commissievergadering zei de staatssecretaris dat deze manier van werken logisch is. Als er minder geld in het fonds zit, betekent dit dat het verkeer veiliger is geworden, zodat er minder maatregelen voor verkeersveiligheid nodig zijn. Er zijn dan immers minder mensen bekeurd. Die redenering klopt niet. Iedereen begrijpt dat de inhoud van een fonds niet automatisch verband houdt met de veiligheid op straat. Dat blijkt duidelijk uit de situatie in Brussel, want de kranten schrijven dikwijls dat de politie en het parket een zeer grote marge hanteren voor snelheids-overtredingen in Brussel.

Wie in Brussel 50 km/u rijdt in een zone 30, loopt maar een zeer klein risico om beboet te worden. Volgens de logica van de staatssecretaris betekent dat dat de verkeerssituatie veilig is. Als een overtreder geen boete krijgt, komt er immers geen geld in het fonds. Die redenering klopt natuurlijk niet. Ik roep de staatssecretaris dan ook op om deze logica op te geven en te berekenen hoeveel geld er werkelijk nodig is voor het verkeersveiligheidsbeleid. Een deel kan worden gefinancierd met geld uit het fonds, maar de rest van de middelen moet ze ergens anders zoeken.

Staatssecretaris Debaets wijst erop dat er ook nog andere middelen naar verkeersveiligheid gaan. Alles wat minister van Openbare Werken Smet uitgeeft, is volgens haar ook bedoeld om de verkeersveiligheid te verbeteren. Het is echter niet omdat er werken uitgevoerd worden, dat die meteen ook de verkeersveiligheid verbeteren. Dat blijkt uit de huidige toestand.

Er bestaat bovendien een lijst met dertig zwarte punten waar dringend werken moeten worden uitgevoerd. De vorige regering heeft daar een studie aan gewijd, waarvan de resultaten door de huidige staatssecretaris werden bekendgemaakt. Er is helaas geenszins sprake van een structureel beleid om iets aan die dertig punten te doen. Niet alleen ontbreekt een plan om ze op korte termijn aan te pakken met een aantal kleine aanpassingen. Bovendien sluiten ze niet eens aan bij het beleid van de minister van Openbare Werken. Minister Smet kaatst de bal dus terug naar de staatssecretaris voor Verkeersveiligheid.

Er zijn dus twee ministers en een lijst met dertig zwarte punten, waarmee blijkbaar niemand zich

Enfin, il est parfois difficile de voir le fil conducteur de votre politique de sécurité routière. Certaines mesures de la réforme du permis de conduire sont ainsi en contradiction avec les principes de la sécurité routière. Une secrétaire d'État soucieuse de sécurité routière doit lui accorder la priorité, sans céder aux pressions de quelques auto-écoles.

Groen approuvera le projet parce qu'il s'agit d'un bon instrument, mais invite la secrétaire d'État à mener rapidement une politique de sécurité routière efficace.

(Applaudissements sur les bancs de Groen et d'Ecolo)

structureel bezighoudt. Zoiets valt niet te verantwoorden.

Ik kom tot mijn derde vaststelling. Als we staatssecretaris Debaets vragen waarom zij niets aan de zwarte punten doet, verwijst zij tegelijk naar minister Smet en de gemeenten. Heel wat zwarte punten liggen immers op gemeentewegen en moeten door de gemeenten worden aangepakt. De staatssecretaris kan de gemeenten niet verplichten om deze problemen aan te pakken, maar zij zou overleg kunnen plegen over de lijst, morele druk uitoefenen en vragen hoe zij verantwoordend dat ze de problemen niet aanpakken.

Ik kan mij niet voorstellen dat een burgemeester, die het bewijs heeft dat er op een bepaalde plaats in zijn gemeente veel ongelukken gebeuren, het nalaat om daar iets aan te doen. Neem dus uw pelgrimsstok, ga langs bij de gemeenten en zorg ervoor dat de burgemeesters en schepencolleges het verkeersveiligheidsbeleid ter harte nemen.

Deze gang van zaken is symptomatisch voor het beleid. Alles verloopt in mineur. De regering komt niet verder dan het lanceren van enkele ideeën. De invoering van trajectcontroles is een erg goed idee, maar na twee jaar mag er wel eens iets concreets uit de bus komen. U praat er al lang over op Bruzz. De nieuwste evolutie is blijkbaar dat er in het najaar een proefproject over trajectcontroles wordt georganiseerd.

We stellen vast dat een aantal gemeenten pas na het Brussels Gewest beslisten om trajectcontroles in te voeren, maar zij voeren die nu al uit. Waarom duurt het bij het gewest zo lang om een goed idee uit te voeren? Staatssecretaris Debaets komt voorlopig niet verder dan het aankondigen van ideeën. De realisatie ervan blijft uit.

Gelukkig worden de campagnes wel voortgezet, maar ze krijgen geen nieuwe dynamiek. De regionalisering van de bevoegdheid voor verkeersveiligheid, waarvoor de partij van mevrouw Debaets een van de voortrekkers was, heeft nog niet veel opgeleverd. Een aantal instrumenten wordt niet of onvoldoende benut. Ik denk bijvoorbeeld aan de Staten-Generaal van de Verkeersveiligheid. Heel wat instanties, zoals de gemeenten, het parket en de politie volgden in dat orgaan het Verkeersveiligheidsplan voor 2011-

2020. Helaas vergadert de Staten-Generaal van de Verkeersveiligheid niet meer.

Staatssecretaris Debaets beweert dat zij contact legt met heel wat partners, zoals de gemeenten, de politiezones en het parket. Er wordt echter met elke partner apart overleg gepleegd. Versnipperd overleg is nooit een goed idee op het gebied van verkeersveiligheid. Die veiligheid houdt immers verband met problemen waarbij meerdere instanties betrokken zijn. Als die instanties systematisch apart worden aangesproken, wordt het heel gemakkelijk om de hete aardappel naar elkaar door te schuiven. De Staten-Generaal voor de Verkeersveiligheid was net opgericht om de problemen gezamenlijk te kunnen bespreken.

Vervolgens kon dan samen naar een oplossing worden gezocht. Dat instrument hebt u opgegeven. U kunt niet uitleggen waarom en niemand snapt wat uw beweegreden is. We stellen vooral vast dat het huidige beleid niet beter werkt. Ik roep u dan ook op om de Staten-Generaal voor de Verkeersveiligheid weer samen te roepen. De betrokkenen hebben zich daartoe geëngageerd. Laat hen dan ook daadwerkelijk overleg plegen.

Tot slot is het soms moeilijk om de rode draad van het verkeersveiligheidsbeleid te zien. Neem bijvoorbeeld de hervorming van het rijbewijs. Een aantal maatregelen die daarmee verband houden, zijn strijdig met de principes van de verkeersveiligheid. De hervorming wordt verkocht als een goed idee, maar dat klopt niet. Een staatssecretaris die bekommerd is om de verkeersveiligheid, moet daaraan prioriteit geven en niet meedoen met het gelobby van een aantal rijsholen.

Groen zal het ontwerp goedkeuren omdat het een goed instrument is, maar we roepen de staatssecretaris voor Verkeersveiligheid dringend op om ernstig werk te maken van het beleid.

(Applaus bij Groen en Ecolo)

M. le président.- La parole est à Mme Van Achter.

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) *(en néerlandais).*- *Le groupe N-VA soutient ce projet. Il est logique que les moyens découlant des mesures*

De voorzitter.- Mevrouw Van Achter heeft het woord.

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- De N-VA-fractie staat achter dit voorstel en u hebt onze steun. Het is nodig dat middelen die komen

de sécurité routière soient affectés à l'infrastructure ou aux campagnes de sécurité routière.

Combien de moyens échappent-ils à Bruxelles en raison de la non-perception d'amendes ? Ce laxisme donne un mauvais signal. Comment comptez-vous faire respecter les règles de circulation ?

Le fonds est évidemment insuffisant, mais il n'est pas le seul moyen disponible. Le ministre Smet, en charge des Travaux publics, devrait s'attaquer aux points noirs. Nous n'avons cependant qu'une vision étriquée des éventuelles avancées dans ce domaine.

Une étude a répertorié trente points accidentogènes. Qu'en est-il du suivi de cette étude ? Il ressort d'une courte et vague réponse écrite à ce sujet que le ministre Smet va demander à l'administration ce qu'elle compte faire de cette étude. Nous avons vraiment besoin d'un plan concret. Comment abordez-vous ce dossier ?

(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)

M. le président. - La parole est à M. Verbauwhede.

M. Michaël Verbauwhede (PTB*PVDA-GO!). - Je m'exprimerai brièvement depuis mon banc pour vous informer que nous soutiendrons ce projet d'ordonnance, car nous pensons qu'il va dans le bon sens. Nous insistons évidemment sur l'importance des campagnes de prévention.

En ce qui concerne la sécurité routière, et même si je sors un peu du cadre qui nous occupe, nous pensons qu'il faut garantir au maximum le transport public pour réduire le nombre de voitures et donc le

uit verkeersveiligheidsmaatregelen terugvloeien naar infrastructuur of campagnes die de verkeersveiligheid ten goede komen.

Ik heb toch een aantal bedenkingen. Weet u hoeveel middelen Brussel ontloopt door het niet innen van boetes? Het niet innen van boetes voor verkeersinbreuken of het niet ondernemen van actie geeft bovendien een fout signaal. Denk maar aan de grote zone 30 in Brussel-Stad waarvan ik de indruk heb dat niemand zich eraan houdt, omdat ze feitelijk niet zichtbaar is. Inbreuken lijken mij nauwelijks te worden vastgesteld, beboet of geïnd. Hoe wilt u inzetten op het naleven van de verkeersregels?

Het fonds is natuurlijk ontoereikend. Dat werd trouwens ook al tijdens de bespreking in commissie benadrukt. Het fonds is niet het enige middel om in te zetten op verkeersveiligheid. Minister Smet van Openbare Werken zou de zwarte punten moeten aanpakken. We krijgen echter nauwelijks zicht op eventuele vooruitgang op dit vlak.

Een studie heeft dertig ongevalgevoelige punten in kaart gebracht. Hoe zit het met de opvolging en uitwerking daarvan? Ik heb van minister Smet daarover een kort en vaag schriftelijk antwoord ontvangen. Ik kreeg vooral de indruk dat de minister "nog eens aan de administratie zou vragen wat ze nu eigenlijk met die studie ging uitvoeren." Dat is betreurenswaardig. Er is echt nood aan een concreet plan, maar daarvan heb ik alvast nog niet veel gezien. Hoe pakken jullie dit aan?

(Applaus bij de N-VA)

De voorzitter. - De heer Verbauwhede heeft het woord.

De heer Michaël Verbauwhede (PTB*PVDA-GO!). *(in het Frans).* - *De PTB zal dit ontwerp steunen want het gaat de goede richting uit. We wijzen er nogmaals op dat preventiecampagnes erg belangrijk zijn.*

Meer openbaar vervoer zou zorgen voor minder wagens op de baan en zou het risico op ongelukken doen dalen.

risque d'accidents.

Quoi qu'il en soit, nous soutiendrons ce projet.

M. le président.- La parole est à M. Delva.

M. Paul Delva (CD&V) *(en néerlandais)*.- À la suite de la sixième réforme de l'État, la sécurité routière est devenue une compétence régionale. On peut s'en réjouir.

Un fonds de sécurité routière est constitué. D'importants montants sont en jeu. On peut toujours discuter de l'origine de cet argent, mais nous engrangeons des avancées considérables en matière de sécurité routière. Je me réjouis de la constitution de ce fonds et j'espère qu'il livrera rapidement des résultats.

M. le président.- La parole est à Mme Debaets.

Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État *(en néerlandais)*.- Le fonds existait déjà et était inscrit au budget. Ce projet d'ordonnance crée une base légale. Il est faux de prétendre que nous avons attendu ce fonds pour mener une politique de sécurité routière.

Si le fonds est constitué maintenant, c'est parce que les recettes des infractions routières régionalisées n'ont été perçues que fin 2015. Elles sont perçues par le niveau fédéral, qui les reverse ensuite aux trois Régions selon une clé de répartition.

Le gouvernement bruxellois a largement plaidé pour que ces moyens soient d'ores et déjà reversés dans le fonds, ne fût-ce qu'à titre d'avance. Il est vrai que le fonds n'est encore constitué qu'à 75%. Les ministres de l'Intérieur et des Finances ne s'entendent pas sur la manière de reverser ces moyens.

Le Conseil d'État avait effectivement émis une série de remarques. L'une d'entre elles était que, selon le

De voorzitter.- De heer Delva heeft het woord.

De heer Paul Delva (CD&V).- Als gevolg van de zesde staatshervorming werd verkeersveiligheid een gewestbevoegdheid. Sommigen hadden felle kritiek op de staatshervorming, maar het is goed dat deze bevoegdheid werd geregionaliseerd. Dat geldt volgens mij niet voor alle bevoegdheden, maar in het geval van verkeersveiligheid lijdt het geen twijfel dat de bevoegdheid beter naar de gewesten gaat.

Er komt een verkeersveiligheidsfonds. De uitleg die we in de commissie kregen over het project, was interessant. Er zijn aanzienlijke bedragen mee gemoeid. Je kunt altijd discussiëren over de oorsprong van dat geld, maar we boeken een aanzienlijke vooruitgang om het verkeer veiliger te maken. Ik ben blij met de invoering van het fonds en hoop dat het snel resultaten zal opleveren.

De voorzitter.- Mevrouw Debaets heeft het woord.

Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.- Ik wil de situatie graag nog wat verduidelijken. Het fonds bestond natuurlijk al en werd in de begroting vermeld. Door dit ontwerp van ordonnantie wordt er ook een wettelijke basis gecreëerd. Het is fout om te stellen dat we op dit fonds hebben gewacht om een verkeersveiligheidsbeleid te voeren. Ik heb daar in de commissie verschillende voorbeelden van gegeven. Zo hebben we Bob-campagnes gestart, naast vele andere initiatieven.

Ik heb al geantwoord op de vraag waarom het fonds nu wordt opgericht, maar ik herhaal mijn antwoord graag nog eens om misverstanden te vermijden.

Ten eerste zijn de ontvangsten van de geregionaliseerde verkeersovertredingen pas eind 2015 binnengekomen. Die worden door de federale overheid geïnd en nadien aan de hand van een verdeelsleutel naar de drie gewesten doorgestort.

projet d'ordonnance, les recettes et les dépenses liées au transport dangereux et exceptionnel devraient exclusivement y être affectées. Le Conseil d'État nous a indiqué que nous créions ainsi un sous-fonds. Nous avons dès lors attribué cet argent au fonds des équipements.

Vous avez déjà déclaré par le passé que la Région n'utilisait que les moyens du fonds pour s'atteler à la sécurité routière. J'avais déjà réfuté cette affirmation à l'époque. Tout d'abord, le gouvernement bruxellois disposera de 12 millions d'euros, qu'il affectera exclusivement à la sécurité routière.

Ce montant ne me semble pas insignifiant. En effet, si chaque automobiliste se met à respecter les limitations de vitesse à Bruxelles, il n'y aura plus de recettes provenant des excès de vitesse. Mais vous savez que ce n'est pas pour demain. De ce fait, le montant du fonds peut fluctuer d'année en année.

Par ailleurs, vous ne pouvez pas oublier que tous les grands travaux d'infrastructure comprennent un important volet de sécurité routière ; l'aménagement de pistes cyclables et de ronds-points contribue à améliorer la sécurité routière.

Mme Van Achter fait référence aux trente zones accidentogènes, que nous allons veiller à rendre plus sûres. Il est faux de dire que nous nous reposons sur nos lauriers. L'avenue Fonsny, qui était en tête de cette liste, a notamment fait l'objet d'un réaménagement.

Les 20% que je gérerai avec le ministre Smet sont également destinés à la réalisation de plus petits travaux d'infrastructure ne nécessitant pas de permis.

En matière de formation à la conduite, la Région de Bruxelles-Capitale a pris les devants et a inspiré la Flandre, qui travaillera également avec un test de perception des risques.

Je réfute avec force les critiques de M. De Lille, qui déclare que les auto-écoles s'en tirent à bon compte avec la réforme. Si je les avais suivies, c'en serait fini de la filière libre.

Le système proposé est très flexible : soit on suit toute la procédure en filière libre et cela dure plus longtemps, soit on suit quelques heures d'auto-

Meer nog: de Brusselse regering heeft er heel sterk voor gepleit om, al was het maar bij wijze van voorschot, die middelen nu al naar dat fonds door te storten. Het fonds is immers nog altijd maar voor 75% volgestort, omdat er over heel wat codes nog onduidelijkheid is. De ministers van Binnenlandse Zaken en Financiën zijn het nog niet eens over de manier waarop de middelen moeten worden doorgestort.

De middelen zijn er en het fonds komt er. De Raad van State had inderdaad een aantal opmerkingen, waar ik mij niet achter wil verstoppen. U weet ook dat dit een nieuwe en soms wat complexe materie is die het gewest naar aanleiding van de zesde staats hervorming krijgt.

Een van de opmerkingen, die overigens geheel terecht was, was dat de Brusselse regering in het ontwerp van ordonnantie had opgenomen dat de inkomsten en uitgaven voor gevaarlijk en uitzonderlijk vervoer uitsluitend daaraan mochten worden besteed. De Raad van State wees ons er op dat we op die manier een subfonds in het leven roepen. Daarom hebben we dat geld aan het fonds voor uitrustingen toegekend.

De opmerkingen van de Raad van State waren met andere woorden vooral van technische aard. Daarom waren er ook meerdere lezingen van het ontwerp.

U stelde eerder al dat het gewest alleen maar middelen uit het fonds gebruikt om aan de verkeersveiligheid te werken. Ik weerlegde dat toen al. Om te beginnen zal de Brusselse regering over 12 miljoen euro beschikken, die ze uitsluitend aan verkeersveiligheid zal besteden. Dat was een bewuste keuze.

Het bedrag van 12 miljoen euro lijkt mij niet onaanzienlijk. Als elke chauffeur zich in Brussel aan de snelheidsbeperkingen houdt, zijn er inderdaad geen inkomsten uit snelheids-overtredingen meer. U weet ook dat zoiets helaas niet voor morgen is. In die zin is het moeilijk om precies vast te leggen hoe groot het fonds volgend jaar zal zijn. Het bedrag kan fluctueren. Ik hoop natuurlijk dat mensen zich aan de snelheidsbeperkingen houden, maar het fonds zal zeker niet helemaal terugschroefd worden.

Je mag niet vergeten dat alle grote infrastructuur-

école avant de continuer à s'exercer. Je tiens également à souligner que nous avons discuté avec tous les partenaires et que le Fietsersbond a soutenu ce système. Il permet notamment aux personnes qui ne possèdent pas de voiture, mais qui ont besoin d'un permis de conduire, de le décrocher malgré tout.

Mme Van Achter, la perception des amendes relève de la police et du Parquet. Il est vrai que les zones de police sont surchargées et en sous-effectif en raison de la menace terroriste. À ce sujet, vous devez vous adresser au ministre de l'Intérieur.

Je ne peux que confirmer que nous mettons tout en œuvre, avec les moyens disponibles, pour soutenir comme il se doit les zones de police. Une part considérable des moyens du fonds est mise à leur disposition, via la location ou l'achat de matériel.

La politique de sécurité routière bruxelloise ambitionne de réduire de moitié le nombre de victimes de la route d'ici 2020. Les pouvoirs publics ne peuvent cependant atteindre cet objectif à eux seuls. Les citoyens doivent respecter le Code de la route.

werken een belangrijke verkeersveiligheidscomponent bevatten, zoals de aanleg van fietspaden en rotondes. Die dragen in belangrijke mate bij tot de verkeersveiligheid, zeker als het gaat over het fietsbeleid.

Mevrouw Van Achter verwijst naar de dertig ongevalgevoelige zones. Die zijn inderdaad in kaart gebracht, maar haar vraag is hoe die worden aangepakt. Het is goed dat we weten waar de meeste ongevallen gebeuren, maar we gaan er ook voor zorgen dat die ongevalgevoelige punten veiliger worden. Het is niet correct om te doen alsof we op onze lauweren rusten.

De Fonsnylaan stond helemaal bovenaan de lijst. Daar gebeurde het hoogste aantal ongevallen van het gewest. Wel, die wordt aangepakt. De situatie was er een beetje surrealistisch. Er waren twee of drie zebrapaden, maar je kon niet zien waar je kon oversteken. Dat is meteen opgelost, maar er zijn ook belangrijke infrastructurele werken aan de gang. Dat is maar een voorbeeld, maar er volgen nog veel andere.

Ook de 20% die ik samen met minister Smet zal beheren, is bestemd voor het uitvoeren van kleinere infrastructuurwerken. In concreto gaat het daarbij om werken waarvoor er geen vergunning nodig is, vooral maar niet uitsluitend in de omgeving van scholen. De komende maanden zal daarvan werk worden gemaakt.

Na de recente superministerraad van de Vlaamse regering zal ook in Vlaanderen de nieuwe rijopleiding vorm krijgen. Ik wijs erop dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op dat vlak de spits heeft afgebeten. Ik ben dan ook blij dat Vlaanderen zich baseert op wat we in Brussel hebben uitgetekend. Zo zal ook het Vlaams Gewest werken met een risicoperceptietest. Dat toont aan dat Brussel inzake verkeersveiligheidsbeleid wel degelijk andere gewesten kan inspireren.

De kritiek van de heer De Lille dat de rij scholen goed uit de hervorming komen, spreek ik met klem tegen. Mocht ik hen gevolgd hebben, dan was er helemaal geen sprake meer van vrije begeleiding. Ik wou de Brusselaars, vaak mensen met weinig middelen, de mogelijkheid blijven bieden om op eigen kracht te leren rijden.

Je hebt de keuze: je doet het volledig op eigen kracht, wat iets langer duurt, of je gaat enkele uren naar de rijkschool om nadien verder te oefenen enzovoort. Het is dus een heel flexibel systeem. Ik wil er nog eens op wijzen dat het met alle partners is besproken en dat de Fietzersbond dit systeem heeft gesteund. De Fietzersbond was een voortrekker, net omdat steeds meer Brusselaars geen eigen auto meer hebben. Het is een verheugende evolutie dat mensen kiezen voor de fiets en het openbaar vervoer en dat zij aan carsharing doen. Het was de fietsersbeweging die mij heeft aangepord om een systeem uit te werken voor mensen die geen auto hebben, maar bijvoorbeeld voor hun werk wel over een rijbewijs moeten beschikken.

Mevrouw Van Achter, ik weet niet meteen hoeveel boetes er worden geïnd, omdat de inning een zaak is van politie en parket. Het klopt wel dat de politiezones nu door de terreurdreiging overbelast en onderbemand zijn. Daarover moet u zich echter wenden tot de minister van Binnenlandse Zaken. Ik ben bevoegd voor verkeersveiligheid en kan hiervoor geen oplossing bieden.

Ik kan alleen maar bevestigen dat wij er, met de beschikbare middelen, echt alles aan doen om de politiezones terdege te ondersteunen. Een aanzienlijk deel van de middelen uit het fonds wordt hun ter beschikking gesteld, door materiaal te huren of aan te kopen. Ik denk dan bijvoorbeeld aan ANPR-camera's. Ik weet maar al te goed dat bewustmaking alleen niet toereikend is, er moet ook aan handhaving worden gedaan.

De ambitie van het Brusselse verkeersveiligheidsbeleid is gekend. We willen het aantal verkeersslachtoffers tegen het jaar 2020 halveren. Die ambitie realiseren kan de overheid echter niet alleen, de burgers moeten zich houden aan de regels: geen overdreven snelheid, geen alcohol achter het stuur enzovoort. Alleen zo hebben we een kans op welslagen.

M. le président.- La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille (Groen) *(en néerlandais)*.- *Je ne dis pas que vous n'avez fait qu'attendre, mais je dis que vous en faites trop peu. Je dis aussi que votre politique ne devrait pas dépendre du montant du fonds.*

De voorzitter.- De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille (Groen).- Ik heb de indruk dat u mij niet helemaal begrepen hebt. Ik zeg niet dat u enkel gewacht hebt, maar wel dat u te weinig doet. Ik zeg ook dat uw beleid niet zou mogen afhangen van het bedrag dat in het fonds zit.

Ce qui est important à nos yeux, c'est que les moyens consacrés à la sécurité routière fassent l'objet d'une décision politique lors des discussions budgétaires. Ensuite seulement, il conviendra de déterminer d'où l'argent doit venir.

Vous ne m'avez pas non plus compris concernant les moyens budgétisés pour les trente points noirs. Le ministre Smet fait évidemment des choses, mais manifestement pas assez, car les trente points noirs ne figurent pas sur sa liste. C'est une bonne chose que nous connaissions ces points, mais vous dites aujourd'hui que vous avez l'ambition de vous y attaquer. C'est beaucoup trop peu !

Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État (en néerlandais).- *Je vous invite à regarder ce que nous avons fait avenue Fonsny !*

M. Bruno De Lille (Groen) (en néerlandais).- *L'avenue Fonsny est en effet plus sûre aujourd'hui, mais la situation n'est pas encore optimale. De plus, son réaménagement est une décision de l'ancien gouvernement, qui est intervenue avant la publication de l'étude sur les trente points noirs. Vous ne méritez pas cette plume à votre chapeau.*

Enfin, ce n'est pas parce que la réforme de la formation à la conduite contient certains éléments positifs, comme le maintien de périodes de filière libre, qu'elle n'a pas régressé sur d'autres aspects. Comme très souvent, vous créez un écran de fumée.

M. le président.- La discussion générale est close.

U zegt dat het fonds al bestond en hoe het gespijsd wordt, maar wat wij belangrijk vinden, is dat er voor verkeersveiligheid bij de begrotingsbespreking een politieke beslissing genomen wordt over hoeveel middelen eraan besteed moeten worden. Daarna moet maar worden uitgemaakt waar het geld precies vandaan komt. Het maakt niet echt uit of die uit het fonds of uit een andere bron komen.

Blijkbaar hebt u me ook niet helemaal begrepen wat de begrote middelen voor de dertig zwarte punten betreft. Natuurlijk doet minister Smet een aantal zaken, maar blijkbaar niet genoeg, want de dertig zwarte punten staan niet op zijn lijstje. Het is goed dat wij die zwarte punten kennen, maar u zegt vandaag dat het uw 'ambitie' is om ze aan te pakken. Dat is 'politique politicienne' om te zeggen dat u de problemen erg graag zou willen aanpakken, maar er uiteindelijk niet toe komt. Er gebeurt veel te weinig!

Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.- Ik nodig u uit om eens te kijken hoe we de Fonsnylaan aangepakt hebben!

De heer Bruno De Lille (Groen).- Ik ben blij dat u dat voorbeeld aanhaalt. De Fonsnylaan ligt er nu inderdaad veiliger bij, maar de situatie is er nog altijd niet helemaal oké. Bovendien is de heraanleg van de Fonsnylaan een beslissing van de vorige regering. Eigenlijk steekt u dus andermans pluimen op uw hoed.

De heraanleg van de Fonsnylaan vond plaats voordat de studie van de dertig zwarte punten opgesteld was. Iedereen wist al dat het een zwart punt was, maar de heraanleg is niet gebeurd op basis van de studie over de dertig zwarte punten. Dat neemt niet weg dat ik heel blij ben dat de Fonsnylaan aangepakt werd.

Ten slotte is het niet omdat de hervorming van de rijopleiding een aantal positieve elementen bevat, zoals bijvoorbeeld het behoud van periodes van vrije begeleiding, dat een aantal andere zaken er niet op achteruitgaan. U trekt, zoals heel vaak, een rookgordijn op en dat is niet oké.

De voorzitter.- De algemene bespreking is gesloten.

Discussion des articles

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles.

Article 1^{er}

Pas d'observation ?

Adopté.

Articles 2 à 4

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons le mardi 19 juillet 2016 au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

**STATUT DU PERSONNEL DES
SERVICES PERMANENTS DU
PARLEMENT DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

Modifications du statut du personnel visant à compléter l'article 34 et à adapter le cadre du personnel

(voir annexe - p. 39)

Discussion

M. le président.- La discussion est ouverte.

La parole est à M. Ahidar, rapporteur.

M. Fouad Ahidar, rapporteur (*en néerlandais*).- *Je me réfère au rapport écrit.*

Artikelsgewijze bespreking

De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen.

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikelen 2 tot 4

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen op dinsdag 19 juli 2016 tot de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie overgaan.

**PERSONEELSSTATUUT VAN DE
PERMANENTE DIENSTEN VAN HET
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

Wijzigingen van het personeelsstatuut houdende aanvulling van artikel 34 en aanpassing van de personeelsformatie

(zie bijlage - p. 39)

Bespreking

De voorzitter.- De bespreking is geopend.

De heer Ahidar, rapporteur, heeft het woord.

De heer Fouad Ahidar, rapporteur.- Ik verwijs naar het schriftelijke verslag, dat goed is opgesteld.

M. le président.- La discussion est close.

Discussion des articles

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles.

Article 1^{er}

Pas d'observation ?

Adopté.

Article 2

Pas d'observation ?

Adopté.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons le mardi 19 juillet 2016 au vote nominatif sur l'ensemble des modifications au statut du personnel des services permanents du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale.

**ORGANE DE CONCILIATION DANS LE
CADRE DES SYSTÈMES DE
TÉLÉPÉAGE**

M. le président.- Par lettre du 12 juillet 2016, le ministre des Finances et du Budget demande au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale de désigner le membre appelé à représenter la Région de Bruxelles-Capitale au sein de l'organe de conciliation dans le cadre des systèmes de télépéage, tel que prévu à l'article 6, § 1^{er}, de l'accord de coopération du 24 mars 2016 entre la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la création d'un organe de conciliation dans le cadre des systèmes de télépéage sur le territoire des trois Régions.

De voorzitter.- De bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen.

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikel 2

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen op dinsdag 19 juli 2016 overgaan tot de naamstemming over het geheel van de wijzigingen aan het personeelsstatuut van de permanente diensten van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement.

**BEMIDDELENDE INSTANTIE IN HET
KADER VAN DE ELEKTRONISCHE
TOLHEFFINGSSYSTEMEN**

De voorzitter.- Bij brief van 12 juli 2016 verzoekt de minister van Financiën en Begroting het Brussels Hoofdstedelijk Parlement een lid aan te duiden die het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zal vertegenwoordigen in de bemiddelende instantie in het kader van de elektronische tolheffings-systemen, zoals voorzien door artikel 6, § 1, van het Samenwerkingsakkoord van 24 maart 2016 tussen het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest houdende oprichting van een bemiddelende instantie in het kader van de elektronische tolheffingsystemen op het grondgebied van de drie gewesten.

Le ministre des Finances et du Budget propose au parlement de désigner le directeur du service des plaintes du Service public régional de Bruxelles.

Pas d'observation ?

Il en sera ainsi.

QUESTIONS ORALES

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

Toutes les questions orales inscrites à l'ordre du jour ayant reçu réponses écrites, elles sont dès lors retirées de l'ordre du jour.

M. le président.- La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est close.

Prochaine séance plénière mardi 19 juillet 2016 à 9h30.

- La séance est levée à 15h59.

De minister van Financiën en Begroting stelt het parlement voor de directeur van de klachtendienst van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel aan te duiden.

Geen bezwaar?

Zo zal geschieden.

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

Aangezien alle mondelinge vragen een schriftelijk antwoord hebben gekregen, worden ze van de agenda afgevoerd.

De voorzitter.- De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement is gesloten.

Volgende plenaire vergadering op dinsdag 19 juli 2016 om 9.30 uur.

- De vergadering wordt gesloten om 15.59 uur.

**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2015-2016

18 juillet 2016

**STATUT DU PERSONNEL DES SERVICES
PERMANENTS DU PARLEMENT**

**Modifications du statut du personnel visant à
compléter l'article 34 et à adapter le cadre du
personnel**

RAPPORT

fait au nom du Bureau
par M. Fouad AHIDAR (N)

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2015-2016

18 juli 2016

**PERSONEELSSTATUUT VAN DE
PERMANENTE DIENSTEN VAN HET
PARLEMENT**

**Wijzigingen van het personeelsstatuut
houdende aanvulling van artikel 34 en
aanpassing van de personeelsformatie**

VERSLAG

uitgebracht namens het Bureau
door dhr. Fouad AHIDAR (N)



Le Bureau invite le Parlement à revoir le statut du personnel des services permanents selon la procédure fixée à l'article 4, § 1 et à l'article 172 du statut du personnel.

En résumé, la modification proposée porte sur ce qui suit :

a) la conversion d'un emploi de technicien en chef en un emploi d'assistant et l'ajout d'un emploi de technicien en chef au cadre du personnel en extinction ;

b) la modification de l'article 34 (nouveau § 3) pour accorder des augmentations barémiques aux attachés de la direction des comptes rendus chargés de la révision (deux augmentations) ou de la rédaction en chef (quatre augmentations) ainsi qu'aux réviseurs qui dirigent un service de traduction (deux augmentations).

Les modifications proposées doivent être considérées comme des compléments aux modifications adoptées par le Parlement le 27 mai 2016.

Le Bureau a soumis ces modifications pour avis au comité du personnel et au conseil de direction en même temps qu'une troisième modification visant à compléter l'article 171,12° en ce qui concerne le calcul de l'ancienneté des membres du personnel du service des comptes rendus qui ont travaillé à temps partiel.

Dans son avis, le comité du personnel ne s'est pas prononcé sur la modification du cadre du personnel faute d'informations sur le contenu du nouvel emploi d'assistant et sur les conditions d'accès à la fonction. Ses membres étaient partagés sur la proposition d'ajout à l'article 34. Il ne voyait également aucun champ d'application à la modification proposée de l'article 171, 12°, et la jugeait dès lors inutile.

De son côté, le conseil de direction avait suggéré les trois modifications proposées dans l'avis qu'il avait rendu sur les modifications adoptées par le Parlement le 27 mai 2016. Un examen plus approfondi a amené le conseil de direction, dans son avis, à la conclusion qu'il était préférable de supprimer l'ajout à l'article 171,12° étant donné qu'il ne s'appliquerait qu'à une personne, de surcroît avec effet rétroactif. Il a rendu un avis favorable sur les deux autres modifications.

Le Bureau a par conséquent décidé de renoncer à la troisième modification, pour les raisons invoquées par le conseil de direction, mais aussi parce qu'il ne s'agit pas de prestations à temps partiel volontaires.

Lors de la discussion, les membres du Bureau se sont surtout focalisés sur la proposition d'ajout à l'article 34, dont l'objectif est d'accorder deux ou quatre augmentations barémiques pour un certain nombre de fonctions au sein de la carrière plane d'attaché ; sur ce point, le comité du personnel était divisé dans son avis.

Het Bureau nodigt het Parlement uit het personeelsstatuut van de permanente diensten te herzien volgens de procedure die bepaald wordt in de artikelen 4, § 1 en 172 van het personeelsstatuut.

De voorgestelde wijziging betreft, samengevat :

a) de omzetting van een betrekking van hoofdtechnicus in een betrekking van assistent en de toevoeging van een betrekking van hoofdtechnicus in de lijst van de uitdovende betrekkingen;

b) de wijziging van artikel 34 (nieuwe § 3) om weddeschaalverhogingen toe te kennen aan de attachés van de directie Verslaggeving belast met de revisie (twee verhogingen) of de hoofdredactie (vier verhogingen) alsook aan de revisoren die een vertaaldienst leiden (twee verhogingen).

De voorgestelde wijzigingen dienen begrepen te worden als aanvullingen van de wijzigingen die het Parlement heeft aangenomen op 27 mei 2016.

Het Bureau heeft deze wijzigingen voorgelegd aan het advies van het personeelscomité en van de directieraad samen met een derde wijziging die ertoe strekte artikel 171,12° aan te vullen met betrekking tot de berekening van de anciënniteit van de personeelsleden van de verslaggeving die deeltijds hebben gewerkt.

In zijn advies sprak het personeelscomité zich niet uit over de wijziging van de personeelsformatie bij gebrek aan informatie over de inhoud van de nieuwe betrekking van assistent en over de toegangsvoorwaarden tot de functie. Het was verdeeld over de voorgestelde aanvulling van artikel 34 en ontwaarde geen toepassingsveld voor de voorgestelde wijziging van artikel 171, 12°, die het bijgevolg zinloos achtte.

De directieraad van zijn kant had de drie voorgestelde wijzigingen gesuggereerd in het advies dat hij uitgebracht had bij de wijzigingen die het parlement op 27 mei 2016 aannam. In zijn advies kwam hij bij nader onderzoek tot de bevinding dat de aanvulling van artikel 171,12° beter geschrapt werd aangezien deze, met terugwerkende kracht dan nog, slechts op één persoon toepasselijk zou zijn. Over de twee overige wijzigingen sprak hij zich gunstig uit.

Het Bureau heeft derhalve beslist de derde wijziging weg te laten, om de redenen aangehaald door de directieraad, maar ook omdat het niet over vrijwillige deeltijdse prestaties gaat.

De aandacht van de Bureauleden bij de bespreking ging vooral naar de voorgestelde aanvulling van artikel 34 die ertoe strekt twee of vier weddeschaalverhogingen toe te kennen voor een aantal functies in de vlakke loopbaan van attaché ; het personeelscomité was daarover verdeeld in zijn advies.

Le Bureau a constaté que la proposition tient compte des rapports hiérarchiques existant, au service des comptes rendus, entre les fonctionnaires rédacteurs-traducteurs, réviseurs et rédacteurs en chef. Il s'agit également d'une différence sur le plan de la responsabilité et du degré de difficulté du travail, et non pas tant d'une différence en termes de volume de travail. La rémunération tiendra donc compte de la chaîne hiérarchique. Les différences de traitement proposées sont minimales ; jusqu'ici, les différences étaient nettement plus importantes, puisque les réviseurs et les rédacteurs en chef étaient assimilés respectivement aux premiers conseillers et aux conseillers de direction.

En outre, le Bureau a également constaté que l'octroi respectif de deux ou quatre augmentations barémiques supplémentaires est conforme à la façon dont on applique l'article 36 du statut, qui garantit une différence de deux augmentations barémiques lors de toute promotion.

Une membre a constaté que les fonctionnaires des comptes rendus qui siègent au comité du personnel sont favorables à la proposition, et que ce sont des fonctionnaires de niveau A d'autres services qui y sont opposés. La membre rappelait que le résultat de l'analyse des risques psychosociaux était positif pour le service des comptes rendus. Il faut veiller à ne pas compromettre cette situation.

Une membre a fait remarquer qu'on exige davantage de flexibilité de la part des fonctionnaires des comptes rendus et que l'organisation du travail les expose à plus de pression que dans d'autres services. Jusqu'ici, un certain nombre de règles dérogatoires au régime de travail compensait cela. La membre a demandé si à l'avenir, les membres du personnel de ce service continueront d'être avantagés par rapport à leurs collègues des autres services.

Le Bureau a signalé que ce ne sera plus le cas : désormais, les membres du personnel qui seront recrutés au service des comptes rendus dans la carrière d'attaché ne bénéficient plus du régime de compensation, qui prévoyait l'octroi d'une compensation en heures de travail qui ne doivent pas être prestées en contrepartie de leur disponibilité. Leur règlement sur le temps et les horaires de travail sera également adapté.

Les avis du conseil de direction et du comité du personnel, ainsi que le projet de texte initial de la modification de l'article 171,12° qui a fait l'objet d'une demande d'avis mais qui n'a pas été reprise dans la proposition de décision sont annexés au présent rapport.

Le Rapporteur,

Le Président,

Fouad AHIDAR

Charles PICQUE

Het Bureau stelde vast dat het voorstel rekening houdt met de hiërarchische verhouding die er in de dienst verslaggeving bestaat tussen de ambtenaren bij de redactie-vertaling, de revisie en de hoofdredactie. Het gaat ook om een verschil op het vlak van de verantwoordelijkheid en moeilijkheidsgraad van het werk, niet zozeer om een verschil in werkvolume. In de verloning zal met de hiërarchische keten dus worden rekening gehouden. De voorgestelde weddeverschillen zijn minimaal ; de verschillen waren tot hiertoe veel meer uitgesproken, aangezien de revisoren en de hoofdredacteurs respectievelijk gelijkgesteld werden met eerste adviseurs en directieraden.

Overigens stelde het Bureau ook vast dat de toekenning van respectievelijk twee of vier bijkomende weddeschaalsverhogingen in de lijn ligt van de wijze waarop artikel 36 van het statuut, dat een verschil van twee weddeschaalsverhogingen waarborgt bij elke bevordering, wordt toegepast.

Een lid stelde vast dat onder de leden van het personeelscomité de ambtenaren die bij de dienst verslaggeving werken het voorstel genegen zijn, terwijl het ambtenaren van niveau A van andere diensten zijn die zich ertegen kanten. Het lid herinnerde eraan dat de analyse van de psychosociale risico's een positief resultaat opleverde voor de dienst verslaggeving. Men moet er over waken deze toestand niet in het gedrang brengen.

Een lid merkte op dat van de ambtenaren bij de verslaggeving meer flexibiliteit wordt gevraagd en dat ze door de werkorganisatie aan meer druk zijn blootgesteld dan in andere diensten. Dit werd tot hiertoe gecompenseerd door een aantal afwijkende regels in de werkorganisatie. Het lid vroeg of de personeelsleden van de dienst in de toekomst nog voordelen zullen genieten ten opzichte van hun collega's van andere diensten.

Het Bureau stelde vast dat zulks niet meer het geval zal zijn : de personeelsleden die vanaf nu voor de verslaggeving in de vlakke loopbaan van attaché worden aangeworven vallen niet meer onder de compensatieregeling die inhield dat een compensatie in niet te presteren werkuren werd toegekend voor hun beschikbaarheid. Ook de werktijdregeling zal voor hen aangepast worden.

De adviezen van de directieraad en van het personeelscomité alsmede de oorspronkelijke ontwerp tekst voor de wijziging van artikel 171,12° waarover advies werd gevraagd en die niet werd opgenomen in het voorstel van beslissing, worden gevoegd bij dit verslag.

De Rapporteur,

De Voorzitter,

Fouad AHIDAR

Charles PICQUE

